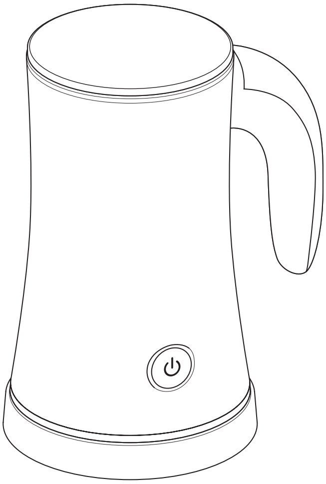
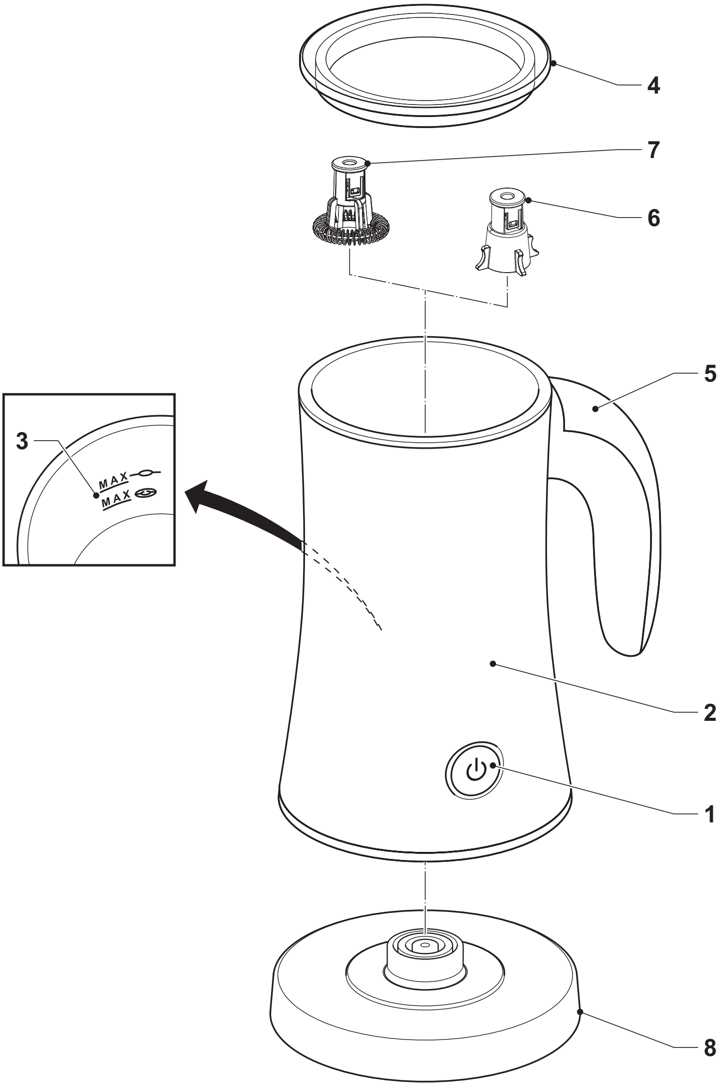


242201 Princess
Cappuccino Maker/Milk Warmer




A

PRINCESS®

## Gefeliciteerd!

U heeft een apparaat van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit apparaat.

## Beschrijving (fig. A)

Uw 242201 Princess melkopschuimer is bedoeld voor het opschuimen en opwarmen van melk. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
De maximale capaciteit van de melkkan is 450 ml. De maximale capaciteit voor het opschuimen van melk is 100 ml. De maximale capaciteit voor het opwarmen van melk is 200 ml.

1. Aan/uit-knop / Aan/uit-indicator
2. Melkkan
3. Melkniveau-indicator
4. Deksel
5. Handgreep
6. Mengpeddel
7. Schuimpeddel
8. Voetstuk

## Eerste gebruik

- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte ”Reiniging en onderhoud”.
- Reinig de accessoires. Zie het gedeelte ”Reiniging en onderhoud”.

## Gebruik (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Gebruik het apparaat uitsluitend met het geleverde voetstuk.
- Schakel voor het vullen van de melkkan het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Gebruik het apparaat niet zonder melk in de melkkan.
- Vul de melkkan niet verder dan de maximummarkering (fig. A).
- Vul de melkkan niet met meer melk dan noodzakelijk. Gebuik uitsluitend de benodigde hoeveelheid melk voor het opschuimen of opwarmen van de melk.

## Melk opschuimen (fig. A)

Het apparaat kan worden gebruikt voor het opwarmen en opschuimen van melk of enkel voor het opschuimen van melk.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Verwijder het deksel niet van de melkkan tijdens het melk opschuimen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Indien u het apparaat gebruikt voor het opschuimen van melk, zorg er dan voor dat de schuimpeddel in de melkkan is geplaatst.

### Melk opwarmen en opschuimen (fig. A)

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Verwijder het deksel (4) van de melkkan (2).
- Plaats de schuimpeddel (7) in de melkkan (2).
- Vul de melkkan (2) met de gewenste hoeveelheid melk (max. 100 ml).
- Plaats het deksel (4) op de melkkan (2).
- Plaats de melkkan (2) op het voetstuk (8).
- Plaats de netstekker in het stopcontact. De aan/uit-indicator (1) brandt rood.
- Druk op de aan/uit-knop (1). De aan/uit-indicator (1) brandt blauw. Het apparaat begint met het opwarmen en opschuimen van de melk.
- Druk voor het onderbreken van het proces op de aan/uit-knop (1).
- Na het einde van het proces schakelt het apparaat automatisch uit. De aan/uit-indicator (1) brandt rood.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Verwijder de melkkan (2) van het voetstuk (8).
- Verwijder het deksel (4) van de melkkan (2).
- Schenk de melkschuim in een kop koffie.


PRINCESS®

**Let op:** Indien u het apparaat opnieuw wilt gebruiken, wacht dan minstens 3 minuten tussen twee continue cycli. Het apparaat gaat over naar de zelfbeschermingsmodus na een continubedrijf gedurenden vijf cycli. De aan/uit-indicator knippert blauw om aan te geven dat het apparaat niet kan worden bediend. Na ongeveer 5 minuten gaat het apparaat over naar de stand-by-modus. Het apparaat kan weer worden bediend.

## Enkel melk opschuimen (fig. A)

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Verwijder het deksel (4) van de melkkan (2).
- Plaats de schuimpeddel (7) in de melkkan (2).
- Vul de melkkan (2) met de gewenste hoeveelheid melk (max. 100 ml).
- Plaats het deksel (4) op de melkkan (2).
- Plaats de melkkan (2) op het voetstuk (8).
- Plaats de netstekker in het stopcontact. De aan/uit-indicator (1) brandt rood.
- Druk 3 keer op de aan/uit-knop (1) om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator (1) knippert blauw. Het apparaat begint met het opschuimen van de melk.
- Druk voor het onderbreken van het proces op de aan/uit-knop (1).
- Na het einde van het proces schakelt het apparaat automatisch uit. De aan/uit-indicator (1) brandt rood.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Verwijder de melkkan (2) van het voetstuk (8).
- Verwijder het deksel (4) van de melkkan (2).
- Schenk de melkschuim in een kop koffie.

**Let op:** Indien u het apparaat opnieuw wilt gebruiken, wacht dan minstens 3 minuten tussen twee continue cycli. Het apparaat gaat over naar de zelfbeschermingsmodus na een continubedrijf gedurenden vijf cycli. De aan/uit-indicator knippert blauw om aan te geven dat het apparaat niet kan worden bediend. Na ongeveer 5 minuten gaat het apparaat over naar de stand-by-modus. Het apparaat kan weer worden bediend.

## Enkel melk opwarmen (fig. A)

Het apparaat kan worden gebruikt voor enkel het opwarmen van melk.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Verwijder het deksel niet van de melkkan tijdens het melk opwarmen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Indien u het apparaat gebruikt voor enkel het opwarmen van melk, zorg er dan voor dat de mengpeddel in de melkkan is geplaatst.

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Verwijder het deksel (4) van de melkkan (2).
- Plaats de mengpeddel (6) in de melkkan (2).
- Vul de melkkan (2) met de gewenste hoeveelheid melk (max. 200 ml).
- Plaats het deksel (4) op de melkkan (2).
- Plaats de melkkan (2) op het voetstuk (8).
- Plaats de netstekker in het stopcontact. De aan/uit-indicator (1) brandt rood.
- Druk 2 keer op de aan/uit-knop (1) om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator (1) brandt blauw. Het apparaat begint met het opwarmen van de melk.
- Druk voor het onderbreken van het proces op de aan/uit-knop (1).
- Na het einde van het proces schakelt het apparaat automatisch uit. De aan/uit-indicator (1) brandt rood.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Verwijder de melkkan (2) van het voetstuk (8).
- Verwijder het deksel (4) van de melkkan (2).
- Schenk de melk in een leeg glas of een lege mok.

**Let op:** Indien u het apparaat opnieuw wilt gebruiken, wacht dan minstens 3 minuten tussen twee continue cycli. Het apparaat gaat over naar de zelfbeschermingsmodus na een continubedrijf gedurenden vijf cycli. De aan/uit-indicator knippert blauw om aan te geven dat het apparaat niet kan worden bediend. Na ongeveer 5 minuten gaat het apparaat over naar de stand-by-modus. Het apparaat kan weer worden bediend.

## Reiniging en onderhoud

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Het wordt aanbevolen om de verwijderbare onderdelen van het apparaat of de accessoires niet in een vaatwasser te wassen.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Verwijder het deksel van de melkkan. Reinig het deksel in sop. Droog het deksel grondig.
- Verwijder de mengpeddel of de schuim-peddel uit de melkkan. Reinig de mengpeddel of de schuimpeddel in sop. Droog de mengpeddel of de schuimpeddel grondig.
- Reinig de binnenkant van de melkkan met water en een mild schoonmaakmiddel. Reinig de buitenkant van de melkkan met een zachte, vochtige doek en een paar druppels afwasmiddel. Droog de melkkan grondig.
- Plaats het apparaat na reiniging in de originele verpakking.
- Berg het apparaat op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

## Veiligheidsinstructies

### Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiks-aanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het gebruik van dit apparaat door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde kennis en ervaring kan gevaar veroorzaken. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten uitdrukkelijke instructies geven of toezicht houden op het gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemers-kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.

### Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 $mm^2$).
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.

- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontage-werkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

### Veiligheidsinstructies voor melkopschuimers

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Wees voorzichtig met hete melk om brandwonden te vermijden.
- Pas op voor hete delen.
- Houd uw handen uit de buurt van de bewegende delen. Houd spatels en ander keukengerei uit de buurt van de bewegende delen.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

## Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

## Congratulations!

You have purchased a Princess appliance. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this appliance for many years.

## Description (fig. A)

Your 242201 Princess milk frother has been designed for frothing milk and heating milk. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only. The maximum capacity of the milk jar is 450 ml. The maximum capacity for frothing milk is 100 ml. The maximum capacity for heating milk is 200 ml.

1. On/off button / On/off indicator
2. Milk jar
3. Milk level indicator
4. Lid
5. Handgrip
6. Mixing paddle
7. Frothing paddle
8. Base

## Initial use

- Clean the appliance. Refer to the section ”Cleaning and maintenance”.
- Clean the accessories. Refer to the section ”Cleaning and maintenance”.

## Use (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Only use the appliance with the supplied base.
- Before filling the milk jar, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use the appliance without milk in the milk jar.
- Do not exceed the maximum mark when you fill the milk jar (fig. A).
- Do not fill the milk jar with more milk than required. Only use the amount of milk required for frothing or heating the milk.

### Frothing milk (fig. A)

The appliance can be used for heating and frothing milk and for frothing milk only.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not remove the lid from the milk jar during the milk frothing process.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- If you use to appliance for frothing milk, make sure that the frothing paddle is inserted in the milk jar.

### Heating and frothing milk (fig. A)

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Remove the lid (4) from the milk jar (2).
- Insert the frothing paddle (7) into the milk jar (2).
- Fill the milk jar (2) with the required amount of milk (max. 100 ml).
- Place the lid (4) onto the milk jar (2).
- Place the milk jar (2) onto the base (8).
- Insert the mains plug into the wall socket. The on/off indicator (1) lights red.
- Press the on/off button (1). The on/off indicator (1) lights blue. The appliance starts to heat and froth the milk.
- To interrupt the process, press the on/off button (1).
- If the process is completed, the appliance will switch off automatically. The on/off indicator (1) lights red.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Remove the milk jar (2) from the base (8).
- Remove the lid (4) from the milk jar (2).
- Pour the milk froth into a cup of coffee.

**Note:** If you want to use the appliance again, wait for at least 3 minutes between two continuous cycles. The appliance will go to self-protection mode after operating continuously for five cycles. The on/off indicator will flash blue to indicate that the appliance cannot be operated. After approximately 5 minutes, the appliance will go to stand-by mode. The appliance can be operated again.

### Frothing milk only (fig. A)

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Remove the lid (4) from the milk jar (2).
- Insert the frothing paddle (7) into the milk jar (2).
- Fill the milk jar (2) with the required amount of milk (max. 100 ml).
- Place the lid (4) onto the milk jar (2).
- Place the milk jar (2) onto the base (8).
- Insert the mains plug into the wall socket. The on/off indicator (1) lights red.
- Press the on/off button (1) 3 times within 2 seconds. The on/off indicator (1) flashes blue. The appliance starts to froth the milk.
- To interrupt the process, press the on/off button (1).
- If the process is completed, the appliance will switch off automatically. The on/off indicator (1) lights red.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Remove the milk jar (2) from the base (8).
- Remove the lid (4) from the milk jar (2).
- Pour the milk froth into a cup of coffee.

**Note:** If you want to use the appliance again, wait for at least 3 minutes between two continuous cycles. The appliance will go to self-protection mode after operating continuously for five cycles. The on/off indicator will flash blue to indicate that the appliance cannot be operated. After approximately 5 minutes, the appliance will go to stand-by mode. The appliance can be operated again.

### Heating milk only (fig. A)

The appliance can be used for heating milk only.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not remove the lid from the milk jar during the milk heating process.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- If you use to appliance for heating milk only, make sure that the mixing paddle is inserted in the milk jar.

* Place the appliance on a stable and flat surface.
* Remove the lid (4) from the milk jar (2).
* Insert the mixing paddle (6) into the milk jar (2).
* Fill the milk jar (2) with the required amount of milk (max. 200 ml).
* Place the lid (4) onto the milk jar (2).
* Place the milk jar (2) onto the base (8).
* Insert the mains plug into the wall socket. The on/off indicator (1) lights red.
* Press the on/off button (1) 2 times within 2 seconds. The on/off indicator (1) lights blue. The appliance starts to heat the milk.
* To interrupt the process, press the on/off button (1).
* If the process is completed, the appliance will switch off automatically. The on/off indicator (1) lights red.
* Remove the mains plug from the wall socket.
* Remove the milk jar (2) from the base (8).
* Remove the lid (4) from the milk jar (2).
* Pour the milk into an empty glass or mug.

**Note:** If you want to use the appliance again, wait for at least 3 minutes between two continuous cycles. The appliance will go to self-protection mode after operating continuously for five cycles. The on/off indicator will flash blue to indicate that the appliance cannot be operated. After approximately 5 minutes, the appliance will go to stand-by mode. The appliance can be operated again.

## Cleaning and maintenance

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, always switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- It is not recommended to wash the removable parts of the appliance or the accessories in a dishwasher.

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Remove the lid from the milk jar. Clean the lid in soapy water. Thoroughly dry the lid.
- Remove the mixing paddle or the frothing paddle from the milk jar. Clean the mixing paddle or the frothing paddle in soapy water. Thoroughly dry the mixing paddle or the frothing paddle.
- Clean the inside of the milk jar with water and a mild detergent. Clean the outside of the milk jar unit with a soft, damp cloth and a few drops of washing-up liquid. Thoroughly dry the milk jar.
- After cleaning, put the appliance in the original packaging.
- Store the appliance in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

## Safety instructions

### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

### Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 $mm^2$).
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

### Safety instructions for milk frothers

- Do not use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a stable and flat surface.

- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Be careful with hot milk to avoid burns.
- Beware of hot parts.
- Keep your hands away from the moving parts. Keep spatulas and other kitchen utensils away from the moving parts.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

## U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

| | |
|---|---|
| BLUE | **NEUTRAL** |
| BROWN | **LIVE** |
| GREEN/YELLOW | **EARTH** |

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (⏚) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

**Warning!** This appliance must be earthed.

## Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

## Félicitations!

Vous avez acheté un appareil Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de cet appareil.

## Description (fig. A)

Votre moussoir à lait 242201 Princess a été conçu pour faire mousser et chauffer le lait. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil est réservé à un usage domestique. Le pot de lait présente une capacité maximum de 450 ml. La capacité maximum pour mousser le lait est de 100 ml. La capacité maximum pour chauffer le lait est de 200 ml.

1. Bouton marche/arrêt / Témoin marche/arrêt
2. Pot de lait
3. Indicateur de niveau de lait
4. Couvercle
5. Poignée
6. Pale de mélange
7. Pale de moussage
8. Base

## Utilisation initiale

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

## Utilisation (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Utilisez l'appareil uniquement avec la base fournie.
- Avant de remplir le pot de lait, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas l'appareil sans lait dans le pot de lait.
- Ne dépassez pas le repère maximum lorsque vous remplissez le pot de lait (fig. A).
- Ne remplissez pas le pot de lait avec davantage de lait que nécessaire. Utilisez uniquement la quantité de lait nécessaire pour le lait à mousser ou chauffer.

## Moussage du lait (fig. A)

L'appareil peut servir au chauffage et au moussage du lait ou seulement à son moussage.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Ne retirez pas le couvercle du pot de lait durant le processus de moussage du lait.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- si vous utilisez l'appareil pour mousser le lait, assurez-vous que la pale de moussage est insérée dans le pot de lait.

### Chauffage et moussage du lait (fig. A)

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Retirez le couvercle (4) du pot de lait (2).
- Insérez la pale de moussage (7) dans le pot de lait (2).
- Remplissez le pot de lait (2) de la quantité de lait requise (max. 100 ml).
- Placez le couvercle (4) sur le pot de lait (2).
- Placez le pot de lait (2) sur la base (8).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin marche/arrêt (1) s'allume en rouge.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1). Le témoin marche/arrêt (1) s'allume en bleu. L'appareil commence à chauffer et à mousser le lait.
- Pour interrompre le processus, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1).
- Si le processus est terminé, l'appareil s'arrête automatiquement. Le témoin marche/arrêt (1) s'allume en rouge.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Retirez le pot de lait (2) de la base (8).
- Retirez le couvercle (4) du pot de lait (2).
- Versez le lait dans une tasse de café.

FR

**Remarque :** Si vous souhaitez réutiliser l'appareil, attendez au moins 3 minutes entre deux cycles continus. L'appareil passe en mode de protection automatique après un fonctionnement continu pendant cinq cycles. Le témoin marche/arrêt clignote en bleu pour indiquer que l'appareil ne peut pas être utilisé. Après environ 5 minutes, l'appareil passe en mode de veille. L'appareil est à nouveau opérationnel.

## Moussage du lait uniquement (fig. A)

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Retirez le couvercle (4) du pot de lait (2).
- Insérez la pale de moussage (7) dans le pot de lait (2).
- Remplissez le pot de lait (2) de la quantité de lait requise (max. 100 ml).
- Placez le couvercle (4) sur le pot de lait (2).
- Placez le pot de lait (2) sur la base (8).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin marche/arrêt (1) s'allume en rouge.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) à 3 reprises en 2 secondes. Le témoin marche/arrêt (1) clignote en bleu. L'appareil commence à mousser le lait.
- Pour interrompre le processus, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1).
- Si le processus est terminé, l'appareil s'arrête automatiquement. Le témoin marche/arrêt (1) s'allume en rouge.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Retirez le pot de lait (2) de la base (8).
- Retirez le couvercle (4) du pot de lait (2).
- Versez le lait dans une tasse de café.

**Remarque :** Si vous souhaitez réutiliser l'appareil, attendez au moins 3 minutes entre deux cycles continus. L'appareil passe en mode de protection automatique après un fonctionnement continu pendant cinq cycles. Le témoin marche/arrêt clignote en bleu pour indiquer que l'appareil ne peut pas être utilisé. Après environ 5 minutes, l'appareil passe en mode de veille. L'appareil est à nouveau opérationnel.

## Chauffage du lait uniquement (fig. A)

L'appareil peut servir à uniquement chauffer le lait.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Ne retirez pas le couvercle du pot de lait durant le processus de chauffage du lait.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- Si vous utilisez l'appareil uniquement pour chauffer le lait, assurez-vous que la pale de mélange est insérée dans le pot de lait.

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Retirez le couvercle (4) du pot de lait (2).
- Insérez la pale de mélange (6) dans le pot de lait (2).
- Remplissez le pot de lait (2) de la quantité de lait requise (max. 200 ml).
- Placez le couvercle (4) sur le pot de lait (2).
- Placez le pot de lait (2) sur la base (8).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin marche/arrêt (1) s'allume en rouge.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1) à 2 reprises en 2 secondes. Le témoin marche/arrêt (1) s'allume en bleu. L'appareil commence à chauffer le lait.
- Pour interrompre le processus, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1).
- Si le processus est terminé, l'appareil s'arrête automatiquement. Le témoin marche/arrêt (1) s'allume en rouge.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Retirez le pot de lait (2) de la base (8).
- Retirez le couvercle (4) du pot de lait (2).
- Versez le lait dans un verre ou une tasse vide.

**Remarque :** si vous souhaitez réutiliser l'appareil, attendez au moins 3 minutes entre deux cycles continus. L'appareil passe en mode de protection automatique après un fonctionnement continu pendant cinq cycles. Le témoin marche/arrêt clignote en bleu pour indiquer que l'appareil ne peut pas être utilisé. Après environ 5 minutes, l'appareil passe en mode de veille. L'appareil est à nouveau opérationnel.

FR

## Nettoyage et entretien

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le nettoyage ou l’entretien, arrêtez toujours l’appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l’appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l’appareil dans l’eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N’utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l’appareil.
- Ne nettoyez pas l’appareil avec des objets coupants.
- Il est déconseillé de nettoyer au lave-vaisselle les pièces amovibles de l’appareil ou les accessoires.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l’appareil.
- Retirez le couvercle du pot de lait. Nettoyez le couvercle à l’eau savonneuse. Séchez soigneusement le couvercle.
- Retirez la pale de mélange ou de moussage du pot de lait. Nettoyez la pale de mélange ou de moussage à l’eau savonneuse. Séchez soigneusement la pale de mélange ou de moussage.
- Nettoyez l’intérieur du pot de lait avec de l’eau et un détergent doux. Nettoyez l’extérieur du pot de lait avec un chiffon doux et humide et quelques gouttes de liquide vaisselle. Séchez soigneusement le pot de lait.
- Après le nettoyage, rangez l’appareil dans son emballage d’origine.
- Rangez l’appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l’abri du gel.

## Instructions de sécurité

### Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l’appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N’utilisez pas l’appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- N’utilisez pas l’appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
- L’emploi de cet appareil par des enfants ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l’expérience nécessaires est potentiellement dangereux. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir des instructions explicites voire les surveiller pour utiliser l’appareil.
- N’utilisez pas l’appareil à proximité d’une baignoire, d’une douche, d’un lavabo ou d’autres récipients contenant de l’eau.
- Ne plongez pas l’appareil dans l’eau ou autres liquides. Si l’appareil est plongé dans l’eau ou d’autres liquides, ne retirez pas l’appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l’appareil est plongé dans l’eau ou autre liquide, ne l’utilisez pas à nouveau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.

### Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l’appareil.
- L’appareil n’est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.

- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 $mm^2$).
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

### Instructions de sécurité pour les moussoirs à lait

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Attention au lait chaud afin d'éviter les brûlures.
- Attention aux pièces chaudes.
- Éloignez vos mains des parties mobiles. Éloignez les spatules et autres ustensiles de cuisine des pièces mobiles.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

## Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ;
les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Gerät erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Gerät finden.

## Beschreibung (Abb. A)

Ihr 242201 Princess Milchaufschäumer wurde zum Aufschäumen und Erhitzen von Milch konzipiert. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
Das maximale Fassungsvermögen des Milchgefäßes beträgt 450 ml. Das maximale Fassungsvermögen für das Aufschäumen von Milch beträgt 100 ml. Das maximale Fassungsvermögen für das Erhitzen von Milch beträgt 200 ml.

1. Ein-/Aus-Schalter / Ein-/Aus-Anzeige
2. Milchgefäß
3. Milchstandanzeige
4. Deckel
5. Handgriff
6. Rührquirl
7. Aufschäumquirl
8. Unterteil

## Erster Gebrauch

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt ”Reinigung und Wartung”.
- Reinigen Sie das Zubehör. Siehe Abschnitt ”Reinigung und Wartung”.

## Gebrauch (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Unterteil.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, bevor Sie das Milchgefäß füllen.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Milch im Milchgefäß.
- Überschreiten Sie beim Füllen des Milchgefäßes nicht die Maximalmarke (Abb. A).
- Füllen Sie das Milchgefäß nicht mit mehr Milch als erforderlich. Verwenden Sie nur die Milchmenge, die für das Aufschäumen oder Erhitzen der Milch erforderlich ist.

## Aufschäumen von Milch (Abb. A)

Das Gerät kann zum Erhitzen und Aufschäumen von Milch oder nur zum Aufschäumen von Milch verwendet werden.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Entfernen Sie während des Aufschäumvorgangs nicht den Deckel vom Milchgefäß.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Wenn Sie das Gerät zum Aufschäumen von Milch verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Aufschäumquirl im Milchgefäß eingesetzt ist.

### Erhitzen und Aufschäumen von Milch (Abb. A)

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Entfernen Sie den Deckel (4) vom Milchgefäß (2).
- Setzen Sie den Aufschäumquirl (7) in das Milchgefäß (2) ein.
- Füllen Sie das Milchgefäß (2) mit der erforderlichen Milchmenge (max. 100 ml).
- Setzen Sie den Deckel (4) auf das Milchgefäß (2).
- Stellen Sie das Milchgefäß (2) auf das Unterteil (8).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose. Die Ein-/Aus-Anzeige (1) leuchtet rot.
- Drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (1). Die Ein-/Aus-Anzeige (1) leuchtet blau. Das Gerät beginnt, die Milch zu erhitzen und aufzuschäumen.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (1).
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Ein-/Aus-Anzeige (1) leuchtet rot.

DE

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Nehmen Sie das Milchgefäß (2) vom Unterteil (8).
- Entfernen Sie den Deckel (4) vom Milchgefäß (2).
- Gießen Sie den Milchschaum in eine Tasse Kaffe.

**Hinweis:** Wenn Sie das Gerät erneut verwenden möchten, warten Sie mindestens 3 Minuten zwischen zwei kontinuierlichen Zyklen. Das Gerät schaltet in den Selbstschutz-modus, nachdem es fünf Zyklen kontinuierlich betrieben wurde. Die Ein-/Aus-Anzeige blinkt blau, um anzuzeigen, dass das Gerät nicht betrieben werden kann. Nach ca. 5 Minuten schaltet das Gerät in den Standby-Modus. Das Gerät kann wieder betrieben werden.

## Nur Aufschäumen von Milch (Abb. A)

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Entfernen Sie den Deckel (4) vom Milchgefäß (2).
- Setzen Sie den Aufschäumquirl (7) in das Milchgefäß (2) ein.
- Füllen Sie das Milchgefäß (2) mit der erforderlichen Milchmenge (max. 100 ml).
- Setzen Sie den Deckel (4) auf das Milchgefäß (2).
- Stellen Sie das Milchgefäß (2) auf das Unterteil (8).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose. Die Ein-/Aus-Anzeige (1) leuchtet rot.
- Drücken Sie innerhalb von 2 Sekunden 3 Mal auf die Ein-/Aus-Taste (1). Die Ein-/Aus-Anzeige (1) blinkt blau. Das Gerät beginnt, die Milch aufzuschäumen.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (1).
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Ein-/Aus-Anzeige (1) leuchtet rot.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Nehmen Sie das Milchgefäß (2) vom Unterteil (8).
- Entfernen Sie den Deckel (4) vom Milchgefäß (2).
- Gießen Sie den Milchschaum in eine Tasse Kaffe.

**Hinweis:** Wenn Sie das Gerät erneut verwenden möchten, warten Sie mindestens 3 Minuten zwischen zwei kontinuierlichen Zyklen. Das Gerät schaltet in den Selbstschutz-modus, nachdem es fünf Zyklen kontinuierlich betrieben wurde. Die Ein-/Aus-Anzeige blinkt blau, um anzuzeigen, dass das Gerät nicht betrieben werden kann. Nach ca. 5 Minuten schaltet das Gerät in den Standby-Modus. Das Gerät kann wieder betrieben werden.

## Nur Erhitzen von Milch (Abb. A)

Das Gerät kann verwendet werden, um Milch nur zu erhitzen.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Entfernen Sie während des Erhitzungs-vorgangs nicht den Deckel vom Milchgefäß.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Wenn Sie das Gerät nur zum Erhitzen von Milch verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Rührquirl im Milchgefäß eingesetzt ist.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Entfernen Sie den Deckel (4) vom Milchgefäß (2).
- Setzen Sie den Rührquirl (6) in das Milchgefäß (2) ein.
- Füllen Sie das Milchgefäß (2) mit der erforderlichen Milchmenge (max. 200 ml).
- Setzen Sie den Deckel (4) auf das Milchgefäß (2).
- Stellen Sie das Milchgefäß (2) auf das Unterteil (8).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose. Die Ein-/Aus-Anzeige (1) leuchtet rot.
- Drücken Sie innerhalb von 2 Sekunden 2 Mal auf die Ein-/Aus-Taste (1). Die Ein-/Aus-Anzeige (1) leuchtet blau. Das Gerät beginnt, die Milch zu erhitzen.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste (1).

- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Ein-/Aus-Anzeige (1) leuchtet rot.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Nehmen Sie das Milchgefäß (2) vom Unterteil (8).
- Entfernen Sie den Deckel (4) vom Milchgefäß (2).
- Gießen Sie die Milch in ein leeres Glas oder eine Kanne.

**Hinweis:** Wenn Sie das Gerät erneut verwenden möchten, warten Sie mindestens 3 Minuten zwischen zwei kontinuierlichen Zyklen. Das Gerät schaltet in den Selbstschutz-modus, nachdem es fünf Zyklen kontinuierlich betrieben wurde. Die Ein-/Aus-Anzeige blinkt blau, um anzuzeigen, dass das Gerät nicht betrieben werden kann. Nach ca. 5 Minuten schaltet das Gerät in den Standby-Modus. Das Gerät kann wieder betrieben werden.

## Reinigung und Wartung

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung stets aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
- Es wird nicht empfohlen, die entfernbaren Teile des Geräts oder das Zubehör in einer Geschirrspülmaschine zu waschen.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Entfernen Sie den Deckel vom Milchgefäß. Reinigen Sie den Deckel in Seifenwasser. Trocknen Sie den Deckel gründlich ab.
- Entfernen Sie den Rührquirl oder Aufschäumquirl aus dem Milchgefäß. Reinigen Sie den Rührquirl oder Aufschäumquirl in Seifenwasser. Trocknen Sie den Rührquirl oder Aufschäumquirl gründlich ab.
- Reinigen Sie das Innere des Michgefäßes mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Äußere der Milchgefäßeinheit mit einem weichen feuchten Lappen und ein paar Tropfen Spülmittel. Trocknen Sie das Milchgefäß gründlich ab.
- Verstauen Sie das Gerät nach der Reinigung in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

## Sicherheitsanweisungen

### Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung des Geräts durch Kinder oder durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung kann gefährlich sein! Die für die Sicherheit verantwortlichen Personen müssen klare Anweisungen geben oder den Gebrauch des Geräts beaufsichtigen.

DE

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstücken verwendet werden.

## Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 $mm^2$).
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

## Sicherheitsanweisungen für Milchaufschäumer

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Gehen Sie vorsichtig mit heißer Milch um, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Vorsicht vor heißen Teilen.
- Halten Sie Ihre Hände von den sich bewegenden Teilen fern. Halten Sie Spachtel und andere Küchenutensilien von den sich bewegenden Teilen fern.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

## Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

## ¡Enhorabuena!

Ha adquirido un aparato Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este aparato durante muchos años.

## Descripción (fig. A)

El espumador de leche 242201 Princess se ha diseñado para espumar y calentar leche.
El aparato es adecuado sólo para uso interior.
El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.
La capacidad máxima de la jarra de leche es 450 ml. La capacidad máxima para espumado de leche es 100 ml. La capacidad máxima para calentamiento de leche es 200 ml.

1. Botón de encendido/apagado / Indicador de encendido/apagado
2. Jarra de leche
3. Indicador de nivel de leche
4. Tapa
5. Empuñadura
6. Paleta de mezclado
7. Paleta de espumado
8. Base

## Uso inicial

- Limpie el aparato. Consulte la sección ”Limpieza y mantenimiento”.
- Limpie los accesorios. Consulte la sección ”Limpieza y mantenimiento”.

## Uso (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Utilice el aparato únicamente con la base suministrada.
- Antes de llenar la jarra de leche, apague el aparato y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice el aparato con la jarra de leche vacía.
- No supere la marca de máximo cuando llene la jarra de leche (fig. A).
- No llene la jarra de leche con más leche de la necesaria. Utilice únicamente la cantidad de leche necesaria para espumar o calentar.

## Espumado de leche (fig. A)

El aparato puede utilizarse para calentar y espumar leche y sólo para espumar leche.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- No retire la tapa de la jarra de leche durante el proceso de espumado de leche.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- Si utiliza el aparato para espumar leche, asegúrese de que la paleta de espumado se introduzca en la jarra de leche.

### Calentamiento y espumado de leche (fig. A)

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Retire la tapa (4) de la jarra de leche (2).
- Introduzca la paleta de espumado (7) en la jarra de leche (2).
- Llene la jarra de leche (2) con la cantidad de leche necesaria (máx. 100 ml).
- Coloque la tapa (4) en la jarra de leche (2).
- Coloque la jarra de leche (2) en la base (8).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de encendido/apagado (1) se enciende en rojo.
- Pulse el botón de encendido/apagado (1). El indicador de encendido/apagado (1) se enciende en azul. El aparato empieza a calentar y espumar la leche.
- Para interrumpir el proceso, pulse el botón de encendido/apagado (1).
- Cuando el proceso ha finalizado, el aparato se desconecta automáticamente. El indicador de encendido/apagado (1) se enciende en rojo.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Retire la jarra de leche (2) de la base (8).
- Retire la tapa (4) de la jarra de leche (2).
- Vierta la espuma de leche en una taza de café.





PRINCESS®

**Nota:** Si desear utilizar de nuevo el aparato, espere al menos 3 minutos entre dos ciclos continuos. El aparato pasará al modo de autoprotección tras funcionar de forma continua durante cinco ciclos. El indicador de encendido/apagado parpadeará en azul para indicar que el aparato no puede funcionar. Tras aproximadamente 5 minutos, el aparato pasa el modo de espera activa. El aparato puede funcionar de nuevo.

### Sólo espumado de leche (fig. A)

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Retire la tapa (4) de la jarra de leche (2).
- Introduzca la paleta de espumado (7) en la jarra de leche (2).
- Llene la jarra de leche (2) con la cantidad de leche necesaria (máx. 100 ml).
- Coloque la tapa (4) en la jarra de leche (2).
- Coloque la jarra de leche (2) en la base (8).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de encendido/apagado (1) se enciende en rojo.
- Pulse el botón de encendido/apagado (1) 3 veces en 2 segundos. El indicador de encendido/apagado (1) parpadea en azul. El aparato empieza a espumar la leche.
- Para interrumpir el proceso, pulse el botón de encendido/apagado (1).
- Cuando el proceso ha finalizado, el aparato se desconecta automáticamente.
  El indicador de encendido/apagado (1) se enciende en rojo.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Retire la jarra de leche (2) de la base (8).
- Retire la tapa (4) de la jarra de leche (2).
- Vierta la espuma de leche en una taza de café.

**Nota:** Si desear utilizar de nuevo el aparato, espere al menos 3 minutos entre dos ciclos continuos. El aparato pasará al modo de autoprotección tras funcionar de forma continua durante cinco ciclos. El indicador de encendido/apagado parpadeará en azul para indicar que el aparato no puede funcionar. Tras aproximadamente 5 minutos, el aparato pasa el modo de espera activa. El aparato puede funcionar de nuevo.

## Sólo calentamiento de leche (fig. A)

El aparato puede utilizarse sólo para calentar leche.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- No retire la tapa de la jarra de leche durante el proceso de calentamiento de leche.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- Si utiliza el aparato sólo para calentar leche, asegúrese de que la paleta de mezclado se introduzca en la jarra de leche.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Retire la tapa (4) de la jarra de leche (2).
- Introduzca la paleta de mezclado (6) en la jarra de leche (2).
- Llene la jarra de leche (2) con la cantidad de leche necesaria (máx. 200 ml).
- Coloque la tapa (4) en la jarra de leche (2).
- Coloque la jarra de leche (2) en la base (8).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de encendido/apagado (1) se enciende en rojo.
- Pulse el botón de encendido/apagado (1) 2 veces en 2 segundos. El indicador de encendido/apagado (1) se enciende en azul. El aparato empieza a calentar la leche.
- Para interrumpir el proceso, pulse el botón de encendido/apagado (1).
- Cuando el proceso ha finalizado, el aparato se desconecta automáticamente.
  El indicador de encendido/apagado (1) se enciende en rojo.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Retire la jarra de leche (2) de la base (8).
- Retire la tapa (4) de la jarra de leche (2).
- Vierta la leche en un vaso o tazón vacío.

**Nota:** Si desear utilizar de nuevo el aparato, espere al menos 3 minutos entre dos ciclos continuos. El aparato pasará al modo de autoprotección tras funcionar de forma continua durante cinco ciclos. El indicador de encendido/apagado parpadeará en azul para indicar que el aparato no puede funcionar. Tras aproximadamente 5 minutos, el aparato pasa el modo de espera activa. El aparato puede funcionar de nuevo.

## Limpieza y mantenimiento

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- No se recomienda lavar la piezas desmontables del aparato ni los accesorios en el lavavajillas.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Retire la tapa de la jarra de leche. Limpie la tapa con agua jabonosa. Seque bien la tapa.
- Retire la paleta de mezclado o de espumado de la jarra de leche. Limpie la paleta de mezclado o de espumado con agua jabonosa. Seque bien la paleta de mezclado o de espumado.
- Limpie el interior de la jarra de leche con agua y un detergente suave. Limpie el exterior de la unidad de la jarra de leche con un paño suave y húmedo y unas gotas de líquido de limpieza. Seque bien la jarra de leche.
- Tras la limpieza, ponga el aparato en el embalaje original.
- Almacene el aparato en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

## Instrucciones de seguridad

### Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La utilización de este aparato por niños o personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o que no tengan el conocimiento y la experiencia necesarios puede provocar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deben ofrecer instrucciones explícitas o supervisar la utilización del aparato.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.
- Este aparato se ha diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

### Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 $mm^2$).
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.





PRINCESS®

- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.



### Instrucciones de seguridad para espumadores de leche

- No utilice el aparato en el exterior.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el aparato sobre una placa de cocinado.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- Tenga cuidado con la leche caliente para evitar quemaduras.
- Tenga cuidado con las piezas calientes.
- Mantenga las manos alejadas de las piezas en movimiento. Mantenga las espátulas y otros utensilios de cocina lejos de las piezas en movimiento.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

## Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

## Congratulazioni!

Avete acquistato un apparecchio Princess. Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo apparecchio per molti anni a venire.

## Descrizione (fig. A)

Il montalatte 242201 Princess è stato progettato per montare e scaldare il latte. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.
La capacità massima del contenitore per il latte è 450 ml. La capacità massima per montare il latte è 100 ml. La capacità massima per riscaldare il latte è 200 ml.

1. Pulsante di accensione/spegnimento / Spia acceso/spento
2. Contenitore per il latte
3. Indicatore di livello del latte
4. Coperchio
5. Impugnatura
6. Miscelatore
7. Agitatore montalatte
8. Base

## Primo utilizzo

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulizia degli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

## Uso (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con la base in dotazione.
- Prima di riempire il contenitore del latte, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare l'apparecchio senza latte nel relativo contenitore.
- Riempiendo il contenitore del latte non superare il segno indicatore di massimo livello (fig. A).
- Non riempire il contenitore del latte con una quantità di latte superiore a quanto richiesto. Utilizzare esclusivamente la quantità di latte richiesta per montare o scaldare il latte.

### Montare il latte (fig. A)

È possibile utilizzare l'apparecchio per riscaldare e montare il latte e solo per montare il latte.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non rimuovere il coperchio dal contenitore del latte quando il montalatte è in funzione.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Quando si utilizza l'apparecchio per montare il latte, verificare che nel contenitore del latte sia inserito l'agitatore montalatte.

### Scaldare e montare il latte (fig. A)

- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Rimuovere il coperchio (4) dal contenitore del latte (2).
- Inserire l'agitatore montalatte (7) nel contenitore del latte (2).
- Riempire il contenitore del latte (2) con la quantità di latte richiesta (max. 100 ml).
- Collocare il coperchio (4) sul contenitore del latte (2).
- Collocare il contenitore del latte (2) sulla base (8).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia acceso/spento (1) si accende in rosso.
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento (1). La spia acceso/spento (1) si accende in blu. L'apparecchio inizia a riscaldare e montare il latte.
- Per interrompere il processo, premere il pulsante di accensione/spegnimento (1).
- Quando il processo è completato, l'apparecchio si spegne automaticamente. La spia acceso/spento (1) si accende in rosso.

IT

- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Rimuovere il contenitore del latte (2) dalla base (8).
- Rimuovere il coperchio (4) dal contenitore del latte (2).
- Versare la schiuma di latte in una tazza di caffè.

**Nota:** Se si desidera utilizzare nuovamente l'apparecchio, attendere almeno 3 minuti fra due cicli continui. L'apparecchio passa in modalità di autoprotezione dopo essere rimasto in funzione per cinque cicli. La spia acceso/spento lampeggia in blu per indicare che l'apparecchio non può essere messo in funzione. Dopo circa 5 minuti, l'apparecchio passa in modalità stand-by. L'apparecchio può nuovamente essere utilizzato.

## Solo montare il latte (fig. A)

- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Rimuovere il coperchio (4) dal contenitore del latte (2).
- Inserire l'agitatore montalatte (7) nel contenitore del latte (2).
- Riempire il contenitore del latte (2) con la quantità di latte richiesta (max. 100 ml).
- Collocare il coperchio (4) sul contenitore del latte (2).
- Collocare il contenitore del latte (2) sulla base (8).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia acceso/spento (1) si accende in rosso.
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento (1) per 3 volte entro 2 secondi. La spia acceso/spento (1) lampeggia in blu. L'apparecchio inizia a montare il latte.
- Per interrompere il processo, premere il pulsante di accensione/spegnimento (1).
- Quando il processo è completato, l'apparecchio si spegne automaticamente. La spia acceso/spento (1) si accende in rosso.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Rimuovere il contenitore del latte (2) dalla base (8).
- Rimuovere il coperchio (4) dal contenitore del latte (2).
- Versare la schiuma di latte in una tazza di caffè.

**Nota:** Se si desidera utilizzare nuovamente l'apparecchio, attendere almeno 3 minuti fra due cicli continui. L'apparecchio passa in modalità di autoprotezione dopo essere rimasto in funzione per cinque cicli. La spia acceso/spento lampeggia in blu per indicare che l'apparecchio non può essere messo in funzione. Dopo circa 5 minuti, l'apparecchio passa in modalità stand-by. L'apparecchio può nuovamente essere utilizzato.

## Solo riscaldare il latte (fig. A)

È possibile utilizzare l'apparecchio solo per riscaldare il latte.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non rimuovere il coperchio dal contenitore del latte durante il processo di riscaldamento del latte.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Quando si utilizza l'apparecchio solo per scaldare il latte, verificare che nel contenitore del latte sia inserito il miscelatore.

- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Rimuovere il coperchio (4) dal contenitore del latte (2).
- Inserire il miscelatore (6) nel contenitore del latte (2).
- Riempire il contenitore del latte (2) con la quantità di latte richiesta (max. 200 ml).
- Collocare il coperchio (4) sul contenitore del latte (2).
- Collocare il contenitore del latte (2) sulla base (8).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia acceso/spento (1) si accende in rosso.
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento (1) per 2 volte entro 2 secondi. La spia acceso/spento (1) si accende in blu. L'apparecchio inizia a scaldare il latte.

- Per interrompere il processo, premere il pulsante di accensione/spegnimento (1).
- Quando il processo è completato, l’apparecchio si spegne automaticamente. La spia acceso/spento (1) si accende in rosso.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Rimuovere il contenitore del latte (2) dalla base (8).
- Rimuovere il coperchio (4) dal contenitore del latte (2).
- Versare il latte in un bicchiere vuoto o in una tazza.

**Nota:** Se si desidera utilizzare nuovamente l’apparecchio, attendere almeno 3 minuti fra due cicli continui. L’apparecchio passa in modalità di autoprotezione dopo essere rimasto in funzione per cinque cicli. La spia acceso/spento lampeggia in blu per indicare che l’apparecchio non può essere messo in funzione.  Dopo circa 5 minuti, l’apparecchio passa in modalità stand-by. L’apparecchio può nuovamente essere utilizzato.

## Pulizia e manutenzione

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere sempre l’apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l’apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l’apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Per pulire l’apparecchio non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l’apparecchio.
- Si raccomanda di non lavare le parti rimovibili dell’apparecchio o gli accessori in lavastoviglie.

- Controllare l’apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Rimuovere il coperchio dal contenitore del latte. Lavare il coperchio in acqua saponosa. Asciugare a fondo il coperchio.
- Rimuovere il miscelatore o l’agitatore montalatte dal contenitore del latte. Lavare il miscelatore o l’agitatore montalatte in acqua saponosa. Asciugare completamente il miscelatore o l’agitatore montalatte.
- Lavare l’interno del contenitore del latte con acqua e un detergente delicato. Pulire l’esterno del contenitore del latte con un panno morbido inumidito e alcune gocce di liquido detergente. Asciugare completamente il contenitore del latte.
- Dopo la pulizia, collocare l’apparecchio nell’imballaggio originale.
- Riporre l’apparecchio in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

## Istruzioni per la sicurezza

### Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell’uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l’apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l’apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non usare l’apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l’apparecchio.
- L’uso dell’apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza può causare rischi. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono offrire istruzioni precise oppure supervisionare l’uso dell’apparecchio.
- Non usare l’apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.

## Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzate un cavo di prolunga con conduttore di messa a terra di diametro adatto (almeno 3 x 1 $mm^2$).
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

## Istruzioni di sicurezza per montalatte

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.
- Non collocare l'apparecchio su un piano di cottura.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza dalle superfici calde.
- Porre attenzione con il latte caldo per evitare ustioni.
- Porre attenzione alle parti riscaldate.
- Tenere le mani distanti dalle parti in movimento. Tenere spatole ed altri utensili da cucina distanti dalle parti in movimento.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

## Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

## Gratulerar!

Du har valt en apparat från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att ha glädje av denna produkt i många år.

## Beskrivning (fig. A)

Din 242201 Princess mjölkskummare har konstruerats för skumning av mjölk och uppvärmning av mjölk. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten är endast lämpad för hushållsbruk.
Maximal kapacitet för mjölkbehållaren är 450 ml. Maximal kapacitet för skumning av mjölk är 100 ml. Maximal kapacitet för uppvärmning av mjölk är 200 ml.

1. På/av-brytare / På/av-indikator
2. Mjölkbehållare
3. Mjölknivåindikator
4. Lock
5. Handtag
6. Mixslev
7. Skumslev
8. Bas

## Första användningen

- Rengöra apparaten.
  Se avsnittet ”Rengöring och underhåll”.
- Rengöra tillbehören.
  Se avsnittet ”Rengöring och underhåll”.

## Användning (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:
- Använd apparaten bara tillsammans med den medföljande basen.
- Innan du börjar fylla mjölkbehållaren bör du alltid slå av apparaten och dra ut nätkontakten från vägguttaget.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:
- Använd inte apparaten utan mjölk i mjölkbehållaren.
- Fyll inte över max-markeringen när du fyller mjölkbehållaren (fig. A).
- Fyll inte på mjölkbehållaren med mer mjölk än nödvändigt. Använd endast den mängd som krävs för skumning eller uppvärmning av mjölken.

## Skumning av mjölk (fig. A)

Apparaten kan användas för uppvärmning och skumning av mjölk och för enbart skumning av mjölk.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:
- Ta inte bort locket från mjölkbehållaren under mjölkskumningsprocessen.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:
- Om du använder apparaten för skumning av mjölk måste skumsleven sitta i mjölkbehållaren.

## Uppvärmning och skumning av mjölk (fig. A)

- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Ta bort locket (4) från mjölkbehållaren (2).
- Sätt i skumsleven (7) i mjölkbehållaren (2).
- Fyll på mjölkbehållaren (2) med önskad mängd mjölk (max 100 ml).
- Placera locket (4) på mjölkbehållaren (2).
- Placera mjölkbehållaren (2) på basen (8).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget. På/av-indikatorn (1) lyser rött.
- Tryck på på/av-knappen (1). På/av-indikatorn (1) lyser blått. Apparaten börjar värma upp och skumma mjölken.
- Avbryt processen genom att trycka på på/av-knappen (1).
- När processen är klar, stängs apparaten av automatiskt. På/av-indikatorn (1) lyser rött.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Ta bort mjölkbehållaren (2) från basen (8).
- Ta bort locket (4) från mjölkbehållaren (2).
- Häll den skummade mjölken i en kopp kaffe.

**Obs:** Om du vill använda apparaten igen måste du vänta minst 3 minuter innan du använder den en andra gång. Apparaten går till skyddsläge efter fem användningar i rad. På/av-indikatorn blinkar blått för att indikera att apparaten inte kan användas. Efter cirka 5 minuter går apparaten till standby-läge. Apparaten kan åter användas.





PRINCESS®

## Enbart skumning av mjölk (fig. A)

- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Ta bort locket (4) från mjölkbehållaren (2).
- Sätt i skumsleven (7) i mjölkbehållaren (2).
- Fyll på mjölkbehållaren (2) med önskad mängd mjölk (max 100 ml).
- Placera locket (4) på mjölkbehållaren (2).
- Placera mjölkbehållaren (2) på basen (8).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget. På/av-indikatorn (1) lyser rött.
- Tryck på på/av-brytaren (1) 3 gånger inom 2 sekunder. På/av-indikatorn (1) blinkar blått. Apparaten börjar skumma mjölken.
- Avbryt processen genom att trycka på på/av-knappen (1).
- När processen är klar, stängs apparaten av automatiskt. På/av-indikatorn (1) lyser rött.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Ta bort mjölkbehållaren (2) från basen (8).
- Ta bort locket (4) från mjölkbehållaren (2).
- Häll den skummade mjölken i en kopp kaffe.

**Obs:** Om du vill använda apparaten igen måste du vänta minst 3 minuter innan du använder den en andra gång. Apparaten går till skyddsläge efter fem användningar i rad. På/av-indikatorn blinkar blått för att indikera att apparaten inte kan användas. Efter cirka 5 minuter går apparaten till standby-läge. Apparaten kan åter användas.

## Enbart värmning av mjölk (fig. A)

Apparaten kan användas för enbart värmning av mjölk.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Ta inte bort locket från mjölkbehållaren under mjölkuppvärmningsprocessen.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Om du använder apparaten för enbart uppvärmning av mjölk måste mixsleven sitta i mjölkbehållaren.

- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Ta bort locket (4) från mjölkbehållaren (2).
- Sätt i mixsleven (6) i mjölkbehållaren (2).
- Fyll på mjölkbehållaren (2) med önskad mängd mjölk (max 200 ml).
- Placera locket (4) på mjölkbehållaren (2).
- Placera mjölkbehållaren (2) på basen (8).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget. På/av-indikatorn (1) lyser rött.
- Tryck på på/av-brytaren (1) 2 gånger inom 2 sekunder. På/av-indikatorn (1) lyser blått. Apparaten börjar värma mjölken.
- Avbryt processen genom att trycka på på/av-knappen (1).
- När processen är klar, stängs apparaten av automatiskt. På/av-indikatorn (1) lyser rött.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Ta bort mjölkbehållaren (2) från basen (8).
- Ta bort locket (4) från mjölkbehållaren (2).
- Häll mjölken i ett tomt glas eller en tom mugg.

**Obs:** Om du vill använda apparaten igen måste du vänta minst 3 minuter innan du använder den en andra gång. Apparaten går till skyddsläge efter fem användningar i rad. På/av-indikatorn blinkar blått för att indikera att apparaten inte kan användas. Efter cirka 5 minuter går apparaten till standby-läge. Apparaten kan åter användas.

## Rengöring och underhåll

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Innan rengöring och/eller underhåll: stäng alltid av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
- Vi rekommenderar inte diskning i diskmaskin av tillbehören eller de löstagbara delarna i apparaten.

- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på eventuella skador.

- Ta bort locket från mjölkbehållaren. Rengör locket i såpvatten. Torka locket noggrant.
- Ta bort mixsleven eller skumsleven från mjölkbehållaren. Rengör mixsleven eller skumsleven i såpvatten. Torka mixsleven eller skumsleven noggrant.
- Rengör insidan av mjölkbehållaren med vatten och ett milt rengöringsmedel. Rengör utsidan av mjölkbehållaren med en mjuk, fuktig trasa och några droppar diskmedel. Torka mjölkbehållaren noggrant.
- Sätt tillbaka apparaten i originalförpackningen efter rengöring.
- Förvara apparaten på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

## Säkerhetsanvisningar

### Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Om barn eller personer med fysiska, sensoriska, mentala eller motoriska problem eller personer som saknar erfarenhet och kunskap använder apparaten kan det innebära risker. Personer som ansvarar för deras säkerhet bör ge uttryckliga anvisningar eller övervaka användningen av apparaten.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.
- Denna apparat är avsedd att endast användas för hushållsbruk och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen ”rum och frukost”.

### El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 $mm^2$).
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

### Säkerhetsanvisningar för mjölkskummare

- Använd inte apparaten utomhus.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.

- Placera apparaten på ett värmebeständigt och vattensäkert underlag.
- Placera inte apparaten på en spishäll.
- Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll apparaten borta från värmekällor.
- Var försiktig med het mjölk så att du undviker brännskador.
- Akta dig för heta delar.
- Håll händerna borta från alla rörliga delar. Håll stekspadarna och andra köksredskap borta från de rörliga delarna.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

## Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

## Tillykke!

Du har købt et Princess apparat. Vi bestræber os på at levere kvalitetsprodukter med et stilfuldt design til en overkommelig pris.
Vi håber, du vil få glæde af dette apparat i mange år.

## Beskrivelse (fig. A)

Din 242201 Princess mælkeskummer er designet til at skumme og varme mælk. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug.
Maksimumkapaciteten af mælkekanden er 450 ml. Maksimumkapaciteten for mælkeskumning er 100 ml. Maksimumkapaciteten for opvarmning af mælk er 200 ml.

1. Tænd/sluk-knap / Tænd/sluk-indikator
2. Mælkekande
3. Mælkeniveauindikator
4. Låg
5. Håndtag
6. Mikseskovl
7. Skummeskovl
8. Base

## Indledende brug

- Rengør apparatet. Se afsnittet ”Rengøring og vedligeholdelse”.
- Rengør tilbehøret. Se afsnittet ”Rengøring og vedligeholdelse”.

## Anvendelse (fig. A)

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Anvend kun apparatet sammen med den medfølgende basen.
- Før fyldning af mælkekanden, skal apparatet slukkes, og netstikket tages ud af stikkontakten.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke apparatet uden mælk i mælkekanden.
- Overskrid ikke maksimumsmærket, når du fylder mælkekanden (fig. A).
- Fyld ikke mere mælk i mælkekanden end nødvendigt. Brug kun den nødvendige mængde mælk til skumning eller opvarmning af mælk.

## Skumning af mælk (fig. A)

Apparatet kan anvendes til opvarmning eller skumning af mælk eller bare til skumning af mælk.

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Fjern ikke låget fra mælkekanden under skumning.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Hvis du anvender apparatet til at skumme mælk, så sørg for, at skummeskovlen er sat i mælkekanden.

### Opvarmning og skumning af mælk (fig. A)

- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Fjern låget (4) fra mælkekanden (2).
- Sæt skummeskovlen (7) i mælkekanden (2).
- Fyld mælkekanden (2) med den påkrævede mængde mælk (maks. 100 ml).
- Sæt låget (4) på mælkekanden (2).
- Sæt mælkekanden (2) på basen (8).
- Sæt netstikket i stikkontakten. Tænd/sluk-indikatoren (1) lyser rødt.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (1). Tænd/sluk-indikatoren (1) lyser blåt. Apparatet begynder at opvarme og skumme mælken.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (1) for at afbryde processen.
- Når processen er fuldført, slukker apparatet automatisk. Tænd/sluk-indikatoren (1) lyser rødt.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Fjern mælkekanden (2) fra basen (8).
- Fjern låget (4) fra mælkekanden (2).
- Hæld mælkeskummet i en kop kaffe.

**Bemærk:** Hvis du vil anvende apparatet igen, så vent i mindst 3 minutter mellem to cyklusser. Apparatet vil slå over til selvbeskyttelse, når det har foretaget fem cyklusser i træk. Tænd/sluk-indikatoren blinker blåt, for at indikere at apparatet ikke kan anvendes. Efter cirka 5 minutter skifter apparatet til stand-by-tilstanden. Apparatet kan anvendes igen.

### Kun skumning af mælk (fig. A)

- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Fjern låget (4) fra mælkekanden (2).
- Sæt skummeskovlen (7) i mælkekanden (2).
- Fyld mælkekanden (2) med den påkrævede mængde mælk (maks. 100 ml).
- Sæt låget (4) på mælkekanden (2).
- Sæt mælkekanden (2) på basen (8).
- Sæt netstikket i stikkontakten. Tænd/sluk-indikatoren (1) lyser rødt.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (1) 3 gange inden for 2 sekunder. Tænd/sluk-indikatoren (1) blinker blåt. Apparatet begynder at skumme mælken.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (1) for at afbryde processen.
- Når processen er fuldført, slukker apparatet automatisk. Tænd/sluk-indikatoren (1) lyser rødt.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Fjern mælkekanden (2) fra basen (8).
- Fjern låget (4) fra mælkekanden (2).
- Hæld mælkeskummet i en kop kaffe.

**Bemærk:** Hvis du vil anvende apparatet igen, så vent i mindst 3 minutter mellem to cyklusser. Apparatet vil slå over til selvbeskyttelse, når det har foretaget fem cyklusser i træk. Tænd/sluk-indikatoren blinker blåt, for at indikere at apparatet ikke kan anvendes. Efter cirka 5 minutter skifter apparatet til stand-by-tilstanden. Apparatet kan anvendes igen.

### Kun opvarmning af mælk (fig. A)

Apparatet kan anvendes til kun at opvarme mælk.

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Fjern ikke låget fra mælkekanden under opvarmningen.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Hvis du anvender apparatet til kun at opvarme mælk, så sørg for, at mikseskovlen er sat i mælkekanden.

- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Fjern låget (4) fra mælkekanden (2).
- Sæt mikseskovlen (6) i mælkekanden (2).
- Fyld mælkekanden (2) med den påkrævede mængde mælk (maks. 200 ml).
- Sæt låget (4) på mælkekanden (2).
- Sæt mælkekanden (2) på basen (8).
- Sæt netstikket i stikkontakten. Tænd/sluk-indikatoren (1) lyser rødt.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (1) 2 gange inden for 2 sekunder. Tænd/sluk-indikatoren (1) lyser blåt. Apparatet begynder at opvarme mælken.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (1) for at afbryde processen.
- Når processen er fuldført, slukker apparatet automatisk. Tænd/sluk-indikatoren (1) lyser rødt.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Fjern mælkekanden (2) fra basen (8).
- Fjern låget (4) fra mælkekanden (2).
- Hæld mælken i et tomt glas eller en tom kande.

**Bemærk:** Hvis du vil anvende apparatet igen, så vent i mindst 3 minutter mellem to cyklusser. Apparatet vil slå over til selvbeskyttelse, når det har foretaget fem cyklusser i træk. Tænd/sluk-indikatoren blinker blåt, for at indikere at apparatet ikke kan anvendes. Efter cirka 5 minutter skifter apparatet til stand-by-tilstanden. Apparatet kan anvendes igen.

## Rengøring og vedligeholdelse

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Dyp ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe objekter for at rengøre apparatet.
- Det anbefales ikke at vaske aftagelige dele af apparatet eller tilbehør i opvaskemaskine.

- Kontroller apparatet med jævne mellemrum for mulige skader.
- Tag låget af mælkekanden. Rengør låget i sæbevand. Tør låget grundigt.

- Tag mikseskovlen eller skummeskovlen ud af mælkekanden. Rengør mikseskovlen eller skummeskovlen i sæbevand. Tør mikseskovlen eller skummeskovlen grundigt.
- Rengør indersiden af mælkekanden med vand og et mildt rengøringsmiddel. Rengør ydersiden af mælkekanden med en blød fugtig klud og nogle dråber opvaskemiddel. Tør mælkekanden grundigt.
- Efter rengøring sættes apparatet tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet på et tørt og frostfrit sted og utilgængeligt for børn.

## Sikkerhedsinstruktioner

### Generel sikkerhed

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug. Opbevar brugsanvisningen til senere brug.
- Brug kun apparatet og tilbehøret til de tiltænkte formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andre formål end de i brugsanvisningen beskrevne.
- Brug ikke apparatet, hvis nogen dele eller noget tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller noget tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvendelsen af dette apparat af børn eller personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicap eller med mangel på den nødvendige viden og erfaring kan forårsage ulykker. Personer, som er ansvarlige for deres sikkerhed, skal give udtrykkelige instruktioner eller overvåge anvendelsen af apparatet.
- Undlad at anvende apparatet nær badekar, brusere, vaske eller andre beholdere, som indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, fjern ikke apparatet med hænderne. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, bør det ikke anvendes igen.
- Dette apparat er beregnet til kun at blive brugt i hjemmet eller lignende anvendelse fx i køkkenområder i butikker, kontorer eller på andre arbejdspladser, i hytter, af kunder på hoteller, moteller eller andre beboelses-områder såvel som i bed & breakfast.

### Elektrisk sikkerhed

- Før brug skal det altid kontrolleres, at strømspændingen svarer til spændingen på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke beregnet til brug med ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Om nødvendigt kan en forlængerledning med jordforbindelse, og en passende diameter (mindst 3 x 1 mm$^2$) anvendes.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger over kanten af bordpladen, og at den ikke sætter sig i klemme eller bliver snublet over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at koble netstikket fra strømforsyningen.
- Når apparatet ikke anvendes, skal netstikket tages ud af strømforsyningen, inden det monteres eller afmonteres, og inden det rengøres og vedligeholdes.

### Sikkerhedsinstruktioner for mælkeskummere

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Sæt apparatet på en varmeafvisende og vandafvisende overflade.
- Anbring ikke apparatet på en varmeplade.
- Stil ikke apparatet på varme overflader eller nær åben ild.
- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.

- Hold apparatet væk fra varmekilder.
- Vær forsigtig med varm mælk, så du undgår forbrændinger.
- Vær opmærksom på varme dele.
- Hold hænderne væk fra de bevægelige dele. Hold spateler og andre køkkenredskaber væk fra de bevægelige dele.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Sørg for, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

## Ansvarsfraskrivelse

Afhængig af ændringer; specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

## Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-apparat. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette apparatet i mange år.

## Beskrivelse (fig. A)

Din 242201 Princess melkeskummer er designet for å skumme og varme opp melk. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet er kun egnet for hjemmebruk.
Maksimal kapasitet i melkemuggen er 450 ml. Maksimal kapasitet for å skumme melk er 100 ml. Maksimal kapasitet for å varme melk er 200 ml.

1. På/av-knapp / På/av-indikator
2. Melkemugge
3. Melkenivåindikator
4. Lokk
5. Håndtak
6. Blandespade
7. Skummespade
8. Base

## Første gangs bruk

- Rengjør apparatet.
  Se avsnittet ”Rengjøring og vedlikehold”.
- Rengjør tilbehøret.
  Se avsnittet ”Rengjøring og vedlikehold”.

## Bruk (fig. A)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Apparatet må kun stå på den medfølgende basen.
- Før du fyller melkemuggen, må du alltid slå av apparatet og trekke ut støpselet fra stikkontakten.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk apparatet uten melk i melkemuggen.
- Ikke fyll melkemuggen over maksimums-merket (fig. A).
- Ikke fyll melkemuggen med mer melk enn det som kreves. Bruk kun mengden av melk som kreves til skumming eller oppvarming av melk.

## Skumming av melk (fig. A)

Apparatet kan brukes til å varme opp og skumme melk, eller kun til å skumme melk.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Ikke ta lokket av melkemuggen under skummeprosessen.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Hvis du bruker apparatet til å skumme melk, må du sørge for at skummespaden monteres i muggen.

### Varming og skumming av melk (fig. A)

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Ta lokket (4) av melkemuggen (2).
- Sett skummespaden (7) i melkemuggen (2).
- Fyll melkemuggen (2) med nødvendig mengde melk (maks. 100 ml).
- Sett lokket (4) på melkemuggen (2).
- Plasser melkemuggen (2) på basen (8).
- Sett støpselet i stikkontakten.
  På/av-indikatoren (1) lyser rødt.
- Trykk på på/av-knappen (1).
  På/av-indikatoren (1) lyser blått. Apparatet begynner å varme opp og skumme melken.
- For å avbryte prosessen, trykk på på/av-knappen (1).
- Når prosessen er ferdig, vil apparatet automatisk slå seg av. På/av-indikatoren (1) lyser rødt.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- Ta melkemuggen (2) av basen (8).
- Ta lokket (4) av melkemuggen (2).
- Hell melkeskum i en kopp kaffe.

**Merk:** Hvis du vil bruke apparatet igjen, må du vente i minst 3 minutter mellom to sykluser. Apparatet vil gå i en egenbeskyttende modus etter å ha blitt brukt kontinuerlig i fem sykluser. På/av-indikatoren vil blinke blått for å indikere at apparatet ikke kan brukes. Etter ca. 5 minutter vil apparatet gå tilbake til hvilemodus. Apparatet kan brukes igjen.

### Kun skumming av melk (fig. A)

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Ta lokket (4) av melkemuggen (2).

NO



PRINCESS®

- Sett skummespaden (7) i melkemuggen (2).
- Fyll melkemuggen (2) med nødvendig mengde melk (maks. 100 ml).
- Sett lokket (4) på melkemuggen (2).
- Plasser melkemuggen (2) på basen (8).
- Sett støpselet i stikkontakten. På/av-indikatoren (1) lyser rødt.
- Trykk på på/av-knappen (1) 3 ganger innenfor 2 sekunder. På/av-indikatoren (1) blinker blått. Apparatet begynner å skumme melken.
- For å avbryte prosessen, trykk på på/av-knappen (1).
- Når prosessen er ferdig, vil apparatet automatisk slå seg av. På/av-indikatoren (1) lyser rødt.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- Ta melkemuggen (2) av basen (8).
- Ta lokket (4) av melkemuggen (2).
- Hell melkeskum i en kopp kaffe.

**Merk:** Hvis du vil bruke apparatet igjen, må du vente i minst 3 minutter mellom to sykluser. Apparatet vil gå i en egenbeskyttende modus etter å ha blitt brukt kontinuerlig i fem sykluser. På/av-indikatoren vil blinke blått for å indikere at apparatet ikke kan brukes. Etter ca. 5 minutter vil apparatet gå tilbake til hvilemodus. Apparatet kan brukes igjen.

## Kun varming av melk (fig. A)

Apparatet kan brukes til kun å varme melken.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Ikke ta lokket av melkemuggen under varmeprosessen.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Hvis du bruker apparatet kun til å varme melk, må du sørge for at blandespaden monteres i muggen.

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Ta lokket (4) av melkemuggen (2).
- Sett blandespaden (6) i melkemuggen (2).
- Fyll melkemuggen (2) med nødvendig mengde melk (maks. 200 ml).
- Sett lokket (4) på melkemuggen (2).
- Plasser melkemuggen (2) på basen (8).
- Sett støpselet i stikkontakten. På/av-indikatoren (1) lyser rødt.
- Trykk på på/av-knappen (1) 2 ganger innenfor 2 sekunder. På/av-indikatoren (1) lyser blått. Apparatet begynner å varme opp melken.
- For å avbryte prosessen, trykk på på/av-knappen (1).
- Når prosessen er ferdig, vil apparatet automatisk slå seg av. På/av-indikatoren (1) lyser rødt.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- Ta melkemuggen (2) av basen (8).
- Ta lokket (4) av melkemuggen (2).
- Hell melken i et tomt glass eller en mugge.

**Merk:** Hvis du vil bruke apparatet igjen, må du vente i minst 3 minutter mellom to sykluser. Apparatet vil gå i en egenbeskyttende modus etter å ha blitt brukt kontinuerlig i fem sykluser. På/av-indikatoren vil blinke blått for å indikere at apparatet ikke kan brukes. Etter ca. 5 minutter vil apparatet gå tilbake til hvilemodus. Apparatet kan brukes igjen.

## Rengjøring og vedlikehold

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før rengjøring eller vedlikehold må du alltid slå av apparatet, trekke ut støpselet fra stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.
- Det er anbefalt å vaske alle bevegelige deler av apparatet eller tilbehøret i oppvaskmaskinen.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Ta lokket av melkemuggen. Rengjør lokket i såpevann. Tørk lokket godt.
- Fjern blandespaden eller skummespaden fra melkemuggen. Rengjør blandespaden eller skummespaden i såpevann. Tørk blandespaden eller skummespaden godt.

- Rengjør innsiden av melkemuggen med vann og en mild vaskemiddel. Rengjør utsiden av melkemuggen med en myk, fuktig klut og noen dråper oppvaskmiddel. Tørk melkemuggen godt.
- Etter rengjøring bør apparatet oppbevares i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Det kan oppstå farlige situasjoner hvis dette apparatet brukes av barn eller personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring. Personer som har ansvar for disse menneskenes sikkerhet, må gi tydelige instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Dette apparatet er kun beregnet på hjemmebruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

### Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontroll-system.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 $mm^2$).
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

### Sikkerhetsinstruksjoner for melkeskummere

- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Plasser apparatet på en varmeresistent og sprutsikker overflate.
- Ikke plasser apparatet på en kokeplate.
- Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder.
- Vær forsiktig så du ikke brenner deg på varm melk.
- Pass på varme deler.





PRINCESS®

- Hold hendene unna bevegelige deler. Hold sleiver og andre kjøkkenredskaper unna bevegelige deler.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

## Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

## Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-laitteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit laitteen käytöstä monen vuoden ajan.

## Kuvaus (kuva A)

242201 Princess-maitovaahdotin on tarkoitettu maidon vaahdottamiseen ja lämmittämiseen. Laite sopii vain sisäkäyttöön. Laite sopii vain kotikäyttöön.
Maitokannun maksimikapasiteetti on 450 ml. Maitoa voidaan vaahdottaa korkeintaan 100 ml. Maitoa voidaan lämmittää korkeintaan 200 ml.

1. On/off-virtakytkin / Virran merkkivalo
2. Maitokannu
3. Maitotason osoitin
4. Kansi
5. Kahva
6. Sekoituslasta
7. Vaahdotuslasta
8. Alusta

## Käyttöönotto

- Puhdista laite.
  Katso osio ”Puhdistus ja ylläpito”.
- Puhdista lisävarusteet.
  Katso osio ”Puhdistus ja ylläpito”.

## Käyttö (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Käytä laitetta ainoastaan sen mukana toimitettua alustaa käyttäen.
- Ennen maitokannun täyttämistä on laite kytkettävä pois päältä ja sen pistoke on irrotettava pistorasiasta.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä laitetta, jos maitokannu on tyhjä.
- Älä ylitä maitokannun maksimimerkintää säiliötä täyttäessä (kuva A).
- Älä täytä maitokannua vaadittua määrää suuremmalla maitomäärällä. Käytä ainoastaan vaadittua maitomäärää maidon vaahdottamiseen tai lämmittämiseen.

## Maidon vaahdotus (kuva A)

Laitetta voidaan käyttää maidon lämmittämiseen ja vaahdottamiseen sekä ainoastaan maidon vaahdottamiseen.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Älä poista maitokannun kantta maidon vaahdotuksen aikana.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Jos käytät laitetta maidon vaahdottamiseen, varmista, että vaahdotuslasta on asennettu maitokannuun.

### Maidon lämmitys ja vaahdotus (kuva A)

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Poista kansi (4) maitokannusta (2).
- Aseta vaahdotuslasta (7) maitokannuun (2).
- Täytä maitokannu (2) vaaditulla määrällä maitoa (maks. 100 ml).
- Aseta kansi (4) maitokannuun (2).
- Aseta maitokannu (2) alustaan (8).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen. Virran merkkivaloon (1) syttyy punainen valo.
- Paina on/off-virtakytkintä (1). Virran merkkivaloon (1) syttyy sininen valo.
  Laite aloittaa maidon lämmittämisen ja vaahdottamisen.
- Prosessi voidaan keskeyttää painamalla on/off-virtakytkintä (1).
- Jos prosessi on suoritettu loppuun, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
  Virran merkkivaloon (1) syttyy punainen valo.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Poista maitokannu (2) alustasta (8).
- Poista kansi (4) maitokannusta (2).
- Kaada maitovaahtoa kahvikuppiin.

**Huom.:** Jos haluat käyttää laitetta uudelleen, odota vähintään 3 minuuttia kahden jatkuvan toimintasyklin välissä. Laite siirtyy itsesuojaustilaan, kun se on suorittanut viisi jatkuvaa toimintasykliä. Virran merkkivalossa vilkkuu sininen valo ilmoittaen, ettei laitetta voida käyttää. Noin 5 minuutin jälkeen laite siirtyy valmiustilaan. Laitetta voidaan käyttää uudelleen.

### Ainoastaan maidon vaahdotus (kuva A)

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Poista kansi (4) maitokannusta (2).
- Aseta vaahdotuslasta (7) maitokannuun (2).
- Täytä maitokannu (2) vaaditulla määrällä maitoa (maks. 100 ml).
- Aseta kansi (4) maitokannuun (2).
- Aseta maitokannu (2) alustaan (8).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen. Virran merkkivaloon (1) syttyy punainen valo.
- Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (1) 3 kertaa 2 sekunnin aikana. Virran merkkivalossa (1) vilkkuu sininen valo. Laite aloittaa maidon vaahdottamisen.
- Prosessi voidaan keskeyttää painamalla on/off-virtakytkintä (1).
- Jos prosessi on suoritettu loppuun, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Virran merkkivaloon (1) syttyy punainen valo.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Poista maitokannu (2) alustasta (8).
- Poista kansi (4) maitokannusta (2).
- Kaada maitovaahtoa kahvikuppiin.

**Huom.:** Jos haluat käyttää laitetta uudelleen, odota vähintään 3 minuuttia kahden jatkuvan toimintasyklin välissä. Laite siirtyy itsesuojaustilaan, kun se on suorittanut viisi jatkuvaa toimintasykliä. Virran merkkivalossa vilkkuu sininen valo ilmoittaen, ettei laitetta voida käyttää. Noin 5 minuutin jälkeen laite siirtyy valmiustilaan. Laitetta voidaan käyttää uudelleen.

## Ainoastaan maidon lämmitys (kuva A)

Laitteella voidaan ainoastaan lämmittää maitoa.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Älä poista maitokannun kantta maidon lämmityksen aikana.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Jos käytät laitetta ainoastaan maidon lämmittämiseen, varmista, että sekoituslasta on asennettu maitokannuun.

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Poista kansi (4) maitokannusta (2).
- Aseta sekoituslasta (6) maitokannuun (2).
- Täytä maitokannu (2) vaaditulla määrällä maitoa (maks. 200 ml).
- Aseta kansi (4) maitokannuun (2).
- Aseta maitokannu (2) alustaan (8).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen. Virran merkkivaloon (1) syttyy punainen valo.
- Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (1) 2 kertaa 2 sekunnin aikana. Virran merkkivaloon (1) syttyy sininen valo. Laite aloittaa maidon lämmittämisen.
- Prosessi voidaan keskeyttää painamalla on/off-virtakytkintä (1).
- Jos prosessi on suoritettu loppuun, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Virran merkkivaloon (1) syttyy punainen valo.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Poista maitokannu (2) alustasta (8).
- Poista kansi (4) maitokannusta (2).
- Kaada maito tyhjään lasiin tai mukiin.

**Huom.:** Jos haluat käyttää laitetta uudelleen, odota vähintään 3 minuuttia kahden jatkuvan toimintasyklin välissä. Laite siirtyy itsesuojaustilaan, kun se on suorittanut viisi jatkuvaa toimintasykliä. Virran merkkivalossa vilkkuu sininen valo ilmoittaen, ettei laitetta voida käyttää. Noin 5 minuutin jälkeen laite siirtyy valmiustilaan. Laitetta voidaan käyttää uudelleen.

## Puhdistus ja ylläpito

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen puhdistusta tai huoltoa kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.
- Laitteen irrotettavia osia tai lisävarusteita ei saa pestä astianpesukoneessa.

- Tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.

- Poista kansi maitokannusta. Puhdista kansi saippuavedellä. Kuivaa kansi huolellisesti.
- Poista sekoituslasta tai vaahdotuslasta maitokannusta. Puhdista sekoituslasta tai vaahdotuslasta saippuavedessä. Kuivaa sekoituslasta tai vaahdotuslasta huolellisesti.
- Puhdista maitokannun sisäosa vedellä ja miedolla pesuaineella. Puhdista maitokannu ulkoisesti pehmeällä kostealla kankaalla ja lisää siihen muutama tippa astianpesuainetta. Kuivaa maitokannu huolellisesti.
- Aseta laite puhdistuksen jälkeen sen alkuperäiseen pakkaukseen.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, jossa se ei voi jäätyä ja jossa se on lasten ulottumattomissa.

## Turvallisuusohjeet

### Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkumisrajoitteita tai joilla ei ole riittävää tuntemusta tai kokemusta. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden on ohjattava tai valvottava heitä laiteen käytössä.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirta-lähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

### Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 $mm^2$).
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

### Maitovaahdottimien turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.

- Aseta laite alustalle, joka kestää kuumuutta ja roiskeita.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Älä aseta laitetta kuumille alustoille tai avotulien lähettyville.
- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä.
- Ole varovainen kuuman maidon kanssa palovammojen välttämiseksi.
- Varo kuumia osia.
- Pidä kädet loitolla laitteen liikkuvista osista. Pidä lastat ja muut keittiövälineet loitolla laitteen liikkuvista osista.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

## Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

## Parabéns!

Adquiriu um aparelho Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste aparelho durante muitos anos.

## Descrição (fig. A)

A sua unidade de formação de espuma de leite 242201 Princess foi concebida para formação de espuma de leite e aquecimento de leite. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.
A capacidade máxima do jarro de leite é de 450 ml. A capacidade máxima para a formação de espuma de leite é de 100 ml. A capacidade máxima para o aquecimento de leite é de 200 ml.

1. Botão de ligar/desligar / Indicador de ligado/desligado
2. Jarro de leite
3. Indicador do nível de leite
4. Tampa
5. Pega
6. Pá misturadora
7. Pá de formação de espuma de leite
8. Base

## Utilização inicial

- Limpe o aparelho. Consulte a secção ”Limpeza e manutenção”.
- Limpe os acessórios. Consulte a secção ”Limpeza e manutenção”.

## Utilização (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Utilize o aparelho apenas com a base fornecida.
- Antes de encher o jarro de leite, desligue o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize o aparelho sem leite no jarro de leite.
- Não ultrapasse a marca de nível máximo ao encher o jarro de leite (fig. A).
- Não encha o jarro de leite com mais leite do que o necessário. Utilize apenas a quantidade de leite necessária para formação de espuma de leite ou aquecimento de leite.

## Formação de espuma de leite (fig. A)

O aparelho pode ser usado para o aquecimento e formação de espuma de leite e apenas para a formação de espuma de leite.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Não retire a tampa do jarro de leite durante o processo de formação de espuma de leite.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Se utilizar o aparelho para a formação de espuma de leite, certifique-se de que a pá de formação de espuma de leite se encontra colocada no jarro de leite.

## Aquecimento de leite e formação de espuma de leite (fig. A)

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Retire a tampa (4) do jarro de leite (2).
- Insira a pá de formação de espuma de leite (7) no jarro de leite (2).
- Encha o jarro de leite (2) com a quantidade de leite necessária (máx. 100 ml).
- Coloque a tampa (4) no jarro de leite (2).
- Coloque o jarro de leite (2) na base (8).
- Insira a ficha na tomada de parede. O indicador de ligado/desligado (1) acende-se a vermelho.
- Prima o botão de ligar/desligar (1) O indicador de ligado/desligado (1) acende-se a azul. O aparelho começa a aquecer e a formar espuma de leite.
- Para interromper o processo, prima o botão de ligar/desligar (1).
- Assim que o processo estiver concluído, o aparelho desliga-se automaticamente. O indicador de ligado/desligado (1) acende-se a vermelho.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Retire o jarro de leite (2) da base (8).
- Retire a tampa (4) do jarro de leite (2).





PRINCESS®

- Deite a espuma de leite numa chávena de café.

**Nota:** Caso pretenda utilizar novamente o aparelho, aguarde, pelo menos, 3 minutos entre dois ciclos contínuos. O aparelho iniciará o modo de auto-protecção depois de funcionar continuamente durante cinco ciclos. O indicador de ligado/desligado irá piscar a azul para indicar que o aparelho não pode ser utilizado. Após aproximadamente 5 minutos, o aparelho iniciará o modo de espera.
O aparelho pode ser novamente utilizado.

## Apenas formação de espuma de leite (fig. A)

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Retire a tampa (4) do jarro de leite (2).
- Insira a pá de formação de espuma de leite (7) no jarro de leite (2).
- Encha o jarro de leite (2) com a quantidade de leite necessária (máx. 100 ml).
- Coloque a tampa (4) no jarro de leite (2).
- Coloque o jarro de leite (2) na base (8).
- Insira a ficha na tomada de parede. O indicador de ligado/desligado (1) acende-se a vermelho.
- Prima o botão de ligar/desligar (1) 3 vezes num espaço de 2 segundos. O indicador de ligado/desligado (1) pisca a azul. O aparelho começa a formar espuma de leite.
- Para interromper o processo, prima o botão de ligar/desligar (1).
- Assim que o processo estiver concluído, o aparelho desliga-se automaticamente. O indicador de ligado/desligado (1) acende-se a vermelho.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Retire o jarro de leite (2) da base (8).
- Retire a tampa (4) do jarro de leite (2).
- Deite a espuma de leite numa chávena de café.

**Nota:** Caso pretenda utilizar novamente o aparelho, aguarde, pelo menos, 3 minutos entre dois ciclos contínuos. O aparelho iniciará o modo de auto-protecção depois de funcionar continuamente durante cinco ciclos. O indicador de ligado/desligado irá piscar a azul para indicar que o aparelho não pode ser utilizado. Após aproximadamente 5 minutos, o aparelho iniciará o modo de espera.
O aparelho pode ser novamente utilizado.

## Apenas aquecimento de leite (fig. A)

O aparelho pode ser utilizado apenas para aquecer leite.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Não retire a tampa do jarro de leite durante o processo de aquecimento de leite.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Se utilizar o aparelho apenas para aquecer leite, certifique-se de que a pá misturadora se encontra colocada no jarro de leite.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Retire a tampa (4) do jarro de leite (2).
- Insira a pá misturadora (6) no jarro de leite (2).
- Encha o jarro de leite (2) com a quantidade de leite necessária (máx. 200 ml).
- Coloque a tampa (4) no jarro de leite (2).
- Coloque o jarro de leite (2) na base (8).
- Insira a ficha na tomada de parede. O indicador de ligado/desligado (1) acende-se a vermelho.
- Prima o botão de ligar/desligar (1) 2 vezes num espaço de 2 segundos. O indicador de ligado/desligado (1) acende-se a azul. O aparelho começa a aquecer o leite.
- Para interromper o processo, prima o botão de ligar/desligar (1).
- Assim que o processo estiver concluído, o aparelho desliga-se automaticamente. O indicador de ligado/desligado (1) acende-se a vermelho.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Retire o jarro de leite (2) da base (8).
- Retire a tampa (4) do jarro de leite (2).
- Deite o leite numa caneca ou copo vazio.

**Nota:** Caso pretenda utilizar novamente o aparelho, aguarde, pelo menos, 3 minutos entre dois ciclos contínuos. O aparelho iniciará o modo de auto-protecção depois de funcionar continuamente durante cinco ciclos.

O indicador de ligado/desligado irá piscar a azul para indicar que o aparelho não pode ser utilizado. Após aproximadamente 5 minutos, o aparelho iniciará o modo de espera.
O aparelho pode ser novamente utilizado.

## Limpeza e manutenção

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou quaisquer outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Não é recomendável lavar as peças amovíveis do aparelho nem os acessórios na máquina de lavar louça.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Retire a tampa do jarro de leite. Lave a tampa em água com detergente. Seque bem a tampa.
- Retire a pá misturadora ou pá de formação de espuma de leite do jarro de leite. Limpe a pá misturadora ou pá de formação de espuma de leite em água com detergente. Seque minuciosamente a pá misturadora ou pá de formação de espuma de leite.
- Limpe o interior do jarro de leite com água e detergente suave. Limpe o exterior da unidade do jarro de leite com um pano macio humedecido e algumas gotas de detergente. Seque bem o jarro de leite.
- Depois de limpar, coloque o aparelho na embalagem original.
- Guarde o aparelho num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

## Instruções de segurança

### Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- A utilização deste aparelho por crianças ou pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como a falta dos conhecimentos e experiência necessários podem criar situações de perigo. As pessoas responsáveis pela sua segurança devem facultar instruções explícitas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e outras similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

### Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.





PRINCESS®

- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 $mm^2$).
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

## Instruções de segurança para unidades de formação de espuma de leite

- Não utilize o aparelho no exterior.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e aos salpicos.
- Não coloque o aparelho sobre uma placa de cocção.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
- Atenção ao leite quente para evitar queimaduras.
- Tenha cuidado com as peças quentes.
- Mantenha as mãos afastadas das peças em movimento. Mantenha as espátulas e outros utensílios de cozinha afastados das peças em movimento.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

## Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

## Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει μια συσκευή της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της συσκευής για πολλά χρόνια.

## Περιγραφή (εικ. A)

Ο παρασκευαστής αφρόγαλου 242201 Princess έχει σχεδιαστεί για παρασκευή αφρόγαλου και ζέσταμα γάλατος. Η συσκευή προορίζεται για εσωτερκή χρήση μόνο. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
Η μέγιστη χωρητικότητα στο δοχείο γάλατος είναι 450 ml. Η μέγιστη χωρητικότητα για αφρόγαλα είναι 100 ml. Η μέγιστη χωρητικότητα για ζέσταμα γάλατος είναι 200 ml.

1. Κουμπί on/off / Ένδειξη on/off
2. Δοχείο γάλατος
3. Ένδειξη στάθμης γάλατος
4. Καπάκι
5. Χειρολαβή
6. Αναδευτήρας ανάμιξης
7. Αναδευτήρας αφρόγαλου
8. Βάση

## Αρχική χρήση

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα ”Καθαρισμός και συντήρηση”.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα. Αναφερθείτε στον τομέα ”Καθαρισμός και συντήρηση”.

## Χρήση (εικ. A)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με την παρεχόμενη βάση.
- Πριν τη γέμιση του δοχείου γάλατος, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς γάλα στο δοχείο γάλατος.
- Μην υπερβαίνετε το σημάδι μέγιστης πλήρωσης όταν γεμίζετε το δοχείο γάλατος (εικ. A).
- Μην γεμίζετε το δοχείο γάλατος με περισσότερο γάλα απ’ότι χρειάζεται. Να χρησιμοποιείτε μόνο το ποσό γάλατος που χρειάζεται για αφρόγαλα ή για να ζεσταθεί.

## Παρασκευή αφρόγαλου (εικ. A)

Η συσκευή μπορεί να χρειαστεί για ζέσταμα ή αφρόγαλα ή μόνο για αφρόγαλα.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην αφαιρείτε το καπάκι από το δοχείο γάλατος κατά τη διάρκεια παρασκευής αφρόγαλου.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αφρόγαλα, βεβαιωθείτε ότι ο αναδευτήρας αφρόγαλου έχει τοποθετηθεί στο δοχείο γάλατος.

### Ζέσταμα και παρασκευή αφρόγαλου (εικ. A)

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Αφαιρέστε το καπάκι (4) από το δοχείο γάλατος (2).
- Τοποθετήστε τον αναδευτήρα αφρόγαλου (7) στο δοχείο γάλατος (2).
- Γεμίστε το δοχείο γάλατος (2) με την απαιτούμενη ποσότητα γάλατος (μεγ. 100 ml).
- Τοποθετήστε το καπάκι (4) από το δοχείο γάλατος (2).
- Τοποθετήστε το δοχείο γάλατος (2) στη βάση (8).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα. Η ένδειξη on/off (1) ανάβει κόκκινη.
- Πατήστε το κουμπί on/off (1) Η ένδειξη on/off (1) ανάβει μπλε. Η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνει και να παρασκευάζει αφρόγαλα.
- Για να διακόψετε τη διαδικασία, πατήστε το κουμπί on/off (1).
- Εάν έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως. Η ένδειξη on/off (1) ανάβει κόκκινη.
- Βγάλτε το φις από την πρίζα.
- Αφαιρέστε το δοχείο γάλατος (2) από την βάση (8).
- Αφαιρέστε το καπάκι (4) από το δοχείο γάλατος (2).
- Ρίξτε το αφρόγαλα σε ένα φλυτζάνι του καφέ.

**Σημείωση:** Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ξανά, περιμένετε για τουλάχιστον 3 λεπτά ανάμεσα στους δυο συνεχόμενους κύκλους. Η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αυτοπροστασίας μετά από συνεχής λειτουργία πέντε κύκλων. Η ένδειξη on/off θα αναβοσβήνει μπλε για να δείξει ότι η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Μετά από περίπου 5 λεπτά, η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αναμονής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.

## Μόνο παρασκευή αφρόγαλου (εικ. A)

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Αφαιρέστε το καπάκι (4) από το δοχείο γάλατος (2).
- Τοποθετήστε τον αναδευτήρα αφρόγαλου (7) στο δοχείο γάλατος (2).
- Γεμίστε το δοχείο γάλατος (2) με την απαιτούμενη ποσότητα γάλατος (μεγ. 100 ml).
- Τοποθετήστε το καπάκι (4) από το δοχείο γάλατος (2).
- Τοποθετήστε το δοχείο γάλατος (2) στη βάση (8).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα. Η ένδειξη on/off (1) ανάβει κόκκινη.
- Πατήστε το κουμπί on/off (1) 3 φορές μέσα σε 2 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη on/off (1) αναβοσβήνει μπλε. Η συσκευή αρχίζει να παρασκευάζει αφρόγαλα.
- Για να διακόψετε τη διαδικασία, πατήστε το κουμπί on/off (1).
- Εάν έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως. Η ένδειξη on/off (1) ανάβει κόκκινη.
- Βγάλτε το φις από την πρίζα.
- Αφαιρέστε το δοχείο γάλατος (2) από την βάση (8).
- Αφαιρέστε το καπάκι (4) από το δοχείο γάλατος (2).
- Ρίξτε το αφρόγαλα σε ένα φλυτζάνι του καφέ.

**Σημείωση:** Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ξανά, περιμένετε για τουλάχιστον 3 λεπτά ανάμεσα στους δυο συνεχόμενους κύκλους. Η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αυτοπροστασίας μετά από συνεχής λειτουργία πέντε κύκλων. Η ένδειξη on/off θα αναβοσβήνει μπλε για να δείξει ότι η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Μετά από περίπου 5 λεπτά, η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αναμονής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.

## Μόνο ζέσταμα γάλατος (εικ. A)

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για ζέσταμα γάλατος.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην αφαιρείτε το καπάκι από το δοχείο γάλατος κατά τη διάρκεια του ζέσταμα γάλατος.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για ζέσταμα γάλατος, βεβαιωθείτε ότι ο αναδευτήρας ανάμιξης έχει τοποθετηθεί στο δοχείο γάλατος.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Αφαιρέστε το καπάκι (4) από το δοχείο γάλατος (2).
- Τοποθετήστε τον αναδευτήρα ανάμιξης (6) στο δοχείο γάλατος (2).
- Γεμίστε το δοχείο γάλατος (2) με την απαιτούμενη ποσότητα γάλατος (μεγ. 200 ml).
- Τοποθετήστε το καπάκι (4) από το δοχείο γάλατος (2).
- Τοποθετήστε το δοχείο γάλατος (2) στη βάση (8).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα. Η ένδειξη on/off (1) ανάβει κόκκινη.
- Πατήστε το κουμπί on/off (1) 2 φορές μέσα σε 2 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη on/off (1) ανάβει μπλε. Η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνει το γάλα.
- Για να διακόψετε τη διαδικασία, πατήστε το κουμπί on/off (1).
- Εάν έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως. Η ένδειξη on/off (1) ανάβει κόκκινη.
- Βγάλτε το φις από την πρίζα.
- Αφαιρέστε το δοχείο γάλατος (2) από την βάση (8).
- Αφαιρέστε το καπάκι (4) από το δοχείο γάλατος (2).
- Ρίξτε το γάλα σε ένα άδειο ποτήρι ή κούπα.

**Σημείωση:** Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ξανά, περιμένετε για τουλάχιστον 3 λεπτά ανάμεσα στους δυο συνεχόμενους κύκλους.

Η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αυτοπροστασίας μετά από συνεχής λειτουργία πέντε κύκλων. Η ένδειξη on/off θα αναβοσβήνει μπλε για να δείξει ότι η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Μετά από περίπου 5 λεπτά, η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αναμονής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.

## Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν το καθάρισμα ή την συντήρηση, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά η διαβρωτικά καθαρίστηκα για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Δεν συνιστάται να πλένετε τα αφαιρούμενα μέρη της συσκευής ή τα εξαρτήματα σε πλυντήριο πιάτων.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Βγάλτε το καπάκι από το δοχείο γάλατος. Καθαρίστε το καπάκι σε νερό με σαπούνι. Στεγνώστε καλά το καπάκι.
- Αφαιρέστε τον αναδευτήρα ανάμιξης ή αφρόγαλου από το δοχείο γάλατος. Καθαρίστε τον αναδευτήρα ανάμιξης ή αφρόγαλου σε νερό με σαπούνι. Στεγνώστε κάλα τον αναδευτήρα ανάμιξης ή αφρόγαλου.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του δοχείου γάλατος με νερό και ένα μέτριο απορρυπαντικό. Καθαρίστε το εξωτερικό του δοχείου γάλατος με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί και λίγες σταγόνες καθαριστικού υγρού πιάτων. Στεγνώστε καλά το δοχείο γάλατος.
- Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε τη συσκευή στη γνήσια συσκευασία.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό μέρος μακριά από πάγο, στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από ότι περιγράφεται στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται πάντα κάτω από επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μια σωματική, αισθητήρια, διανοητική ή κινητική ανικανότητα ή με έλλειψη απαραίτητης γνώσης και εμπειρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο. Τα άτομα υπεύθυνα για την ασφάλεια τους πρέπει να δώσουν λεπτομερές οδηγίες ή να παρατηρήσουν τη χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες ή άλλα σκάφη που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή είναι βυθισμένο σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήστε ξανά τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σπίτια σε χωρίο, πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, περιβάλλοντα τύπου κρεβάτι και πρωινό κλπ.

## Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγξτε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με τη τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλου διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 $mm^2$).
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από τη κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν την συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν το καθαρισμό και την συντήρηση.

## Οδηγίες ασφαλείας για παρασκευαστές αφρόγαλου.

- Αποφύγετε την χρήση της συσκευής εξωτερικά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετηστε τη συσκευη σε μια αδιαβροχη επιφανεια που αντεχει στη θερμοκρασια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μάτι.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πηγές θερμότητας ή κοντά σε φωτιά.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πυγές θερμότητας.
- Να είστε προσεκτικοί με τον καυτό γάλα ώστε να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.
- Προσέξτε τα θερμά εξαρτήματα.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Κρατήστε τις σπάτουλες και τα άλλα σκεύη κουζίνας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

## Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والاستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتا ووجبة إفطار.

## السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم$^2$).
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

## إرشادات السلامة لأجهزة رغوة الحليب

- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ضع الجهاز على سطح مضاد للبقع ومقاوم للحرارة.
- لا تضع الجهاز على صفيحة.
- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة أو بالقرب من اللهب المكشوف.
- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة.
- توخ الحذر مع الحليب الساخن لتفادي الإصابة بحروق.
- انتبه للقطع الساخنة.
- تجنب وضع يديك بالقرب من الأجزاء المتحركة. احرص على وجود الأجزاء المتحركة في الجهاز بعيدًا عن أي ملاعق أو أدوات أخرى من التي تستخدم في المطبخ.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

## إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

- عند اكتمال العملية، سيتوقف الجهاز تلقائياً. سيضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) باللون الأحمر.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- ارفع وعاء الحليب (2) عن القاعدة (8).
- ارفع الغطاء (4) عن وعاء الحليب (2).
- قم بصب الحليب في كوب أو فنجان فارغ.

ملاحظة: إذا أردت استخدام الجهاز مرة أخرى، انتظر لمدة لا تقل عن 3 دقائق بين كل دورتين مستمرتين. سيتحول الجهاز إلى وضع الحماية الذاتية بعد التشغيل المستمر لمدة خمس دورات. سيومض مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل باللون الأزرق للإشارة إلى عدم إمكانية تشغيل الجهاز. بعد حوالي 5 دقائق، سيتحول الجهاز إلى وضع الاستعداد. ويمكن تشغيل الجهاز مرة أخرى.

## التنظيف والصيانة

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التنظيف أو الصيانة، قم دومًا بإيقاف تشغيل الآلة وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن تبرد الآلة.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو غيره من السوائل الأخرى.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.
- لا يُنصح بغسل الأجزاء القابلة للفصل من الجهاز أو الملحقات في غسالة أطباق.

- افحص الجهاز بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
- ارفع الغطاء عن وعاء الحليب. نظّف الغطاء بالماء والصابون. جفف الغطاء تماماً.
- أزل مضرب الخلط أو مضرب الرغوة من وعاء الحليب. نظّف مضرب الخلط أو مضرب الرغوة بالماء والصابون. جفف مضرب الخلط أو مضرب الرغوة تماماً.
- نظّف الجزء الداخلي من وعاء الحليب بالماء وبمنظف معتدل. نظّف الجزء الخارجي من وحدة وعاء الحليب بقطعة قماش مبللة ناعمة وقطرات قليلة من سائل الغسيل. جفف وعاء الحليب تماماً.
- بعد التنظيف، ضع الجهاز في العبوة الأصلية.
- احفظ الجهاز في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

## إرشادات السلامة

### السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- لا تستخدم الجهاز أو أيا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يمكن أن يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة اللازمة إلى حدوث مخاطر. لذا يجب أن يوجه الأشخاص المسئولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص لهم إرشادات واضحة أو يشرفون على استخدام الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.

سيضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) باللون الأحمر.

- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- ارفع وعاء الحليب (2) عن القاعدة (8).
- ارفع الغطاء (4) عن وعاء الحليب (2).
- قم بصب رغوة الحليب في كوب القهوة.

ملاحظة: إذا أردت استخدام الجهاز مرة أخرى، انتظر لمدة لا تقل عن 3 دقائق بين كل دورتين مستمرتين. سيتحول الجهاز إلى وضع الحماية الذاتية بعد التشغيل المستمر لمدة خمس دورات. سيومض مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل باللون الأزرق للإشارة إلى عدم إمكانية تشغيل الجهاز. بعد حوالي 5 دقائق، سيتحول الجهاز إلى وضع الاستعداد. ويمكن تشغيل الجهاز مرة أخرى.

## ترغية الحليب فقط (الشكل A)

- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ارفع الغطاء (4) عن وعاء الحليب (2).
- أدخل مضرب الرغوة (7) داخل وعاء الحليب (2).
- قم بملء وعاء الحليب (2) بمقدار الحليب المطلوب (بحد أقصى 100 مل).
- ضع الغطاء (4) على وعاء الحليب (2).
- ضع وعاء الحليب (2) على القاعدة (8).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. سيضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) باللون الأحمر.
- اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) 3 مرات خلال ثانيتين. سيومض مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) باللون الأزرق. يبدأ الجهاز في ترغية الحليب.
- لقطع العملية، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1).
- عند اكتمال العملية، سيتوقف الجهاز تلقائياً. سيضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) باللون الأحمر.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- ارفع وعاء الحليب (2) عن القاعدة (8).
- ارفع الغطاء (4) عن وعاء الحليب (2).
- قم بصب رغوة الحليب في كوب القهوة.

ملاحظة: إذا أردت استخدام الجهاز مرة أخرى، انتظر لمدة لا تقل عن 3 دقائق بين كل دورتين مستمرتين. سيتحول الجهاز إلى وضع الحماية الذاتية بعد التشغيل المستمر لمدة خمس دورات. سيومض مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل باللون الأزرق للإشارة إلى عدم إمكانية تشغيل الجهاز. بعد حوالي 5 دقائق، سيتحول الجهاز إلى وضع الاستعداد. ويمكن تشغيل الجهاز مرة أخرى.

## تسخين الحليب فقط (الشكل A)

يمكن استخدام الجهاز لتسخين الحليب فقط.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا ترفع الغطاء عن وعاء الحليب أثناء عملية تسخين الحليب.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- إذا استخدمت الجهاز لتسخين الحليب فقط، تأكد من إدخال مضرب الخلط في وعاء الحليب.

- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ارفع الغطاء (4) عن وعاء الحليب (2).
- أدخل مضرب الخلط (6) داخل وعاء الحليب (2).
- قم بملء وعاء الحليب (2) بمقدار الحليب المطلوب (بحد أقصى 200 مل).
- ضع الغطاء (4) على وعاء الحليب (2).
- ضع وعاء الحليب (2) على القاعدة (8).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. سيضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) باللون الأحمر.
- اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) 2 مرات خلال ثانيتين. سيضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) باللون الأزرق. يبدأ الجهاز في تسخين الحليب.
- لقطع العملية، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1).

## تهانينا!

لقد اشتريت أحد أجهزة Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أنك ستستمتع باستخدام هذا الجهاز لسنوات عديدة.

## الوصف (الشكل A)

تم تصميم جهاز رغوة الحليب 242201 Princess الخاص بك لترغية الحليب وتسخينه. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.
السعة القصوى لوعاء الحليب هي 450 مل. السعة القصوى لترغية الحليب هي 100 مل. السعة القصوى لتسخين الحليب هي 200 مل.

1. زر التشغيل/إيقاف التشغيل / مؤشر التشغيل/ إيقاف التشغيل
2. وعاء الحليب
3. مؤشر مستوى الحليب
4. الغطاء
5. المقبض
6. مضرب الخلط
7. مضرب الرغوة
8. القاعدة

## الاستخدام الأولي

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف الملحقات. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".

## الاستخدام (الشكل A)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا تستخدم الجهاز إلا مع القاعدة المرفقة معه.
- قبل ملء وعاء الحليب، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- لا تستخدم الجهاز بدون وجود حليب في وعاء الحليب.
- لا تتجاوز علامة الحد الأقصى عند ملء وعاء الحليب (الشكل A).
- لا تملأ وعاء الحليب بحليب أكثر من المطلوب. استخدم فقط مقدار الحليب المطلوب لترغية أو تسخين الحليب.

## ترغية الحليب (الشكل A)

يمكن استخدام الجهاز لتسخين وترغية الحليب معا أو لترغية الحليب فقط.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا ترفع الغطاء عن وعاء الحليب أثناء عملية ترغية الحليب.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- إذا استخدمت الجهاز لترغية الحليب، تأكد من إدخال مضرب الرغوة في وعاء الحليب.

## تسخين وترغية الحليب (الشكل A)

- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ارفع الغطاء (4) عن وعاء الحليب (2).
- أدخل مضرب الرغوة (7) داخل وعاء الحليب (2).
- قم بملء وعاء الحليب (2) بمقدار الحليب المطلوب (بحد أقصى 100 مل).
- ضع الغطاء (4) على وعاء الحليب (2).
- ضع وعاء الحليب (2) على القاعدة (8).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. سيضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) باللون الأحمر.
- اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1). سيضيء مؤشر التشغيل/إيقاف التشغيل (1) باللون الأزرق. يبدأ الجهاز في تسخين وترغية الحليب.
- لقطع العملية، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (1).
- عند اكتمال العملية، سيتوقف الجهاز تلقائياً.

06/11